

SUPREME COURT
OF CANADA
BULLETIN OF
PROCEEDINGS

COUR SUPRÊME
DU CANADA
BULLETIN DES
PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

November 8, 1996

1865 - 1928 (INDEX)

le 8 novembre 1996

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	1865 - 1866	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	1867 - 1874	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	1875 - 1887	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	1888 - 1894	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	1895	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	1896	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	1897 - 1902	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	1903	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	1904 - 1922	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	1923 - 1926	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	1927	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	1928	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	-	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

Daniel Savard

Jacques Bouchard

c. (25440)

Sa Majesté La Reine (Qué.)

Serge Brodeur
Subs. procureur général

DATE DE PRODUCTION 29.10.1996

Morris J. Kowall

Alan D. Gold
Gold & Fuerst

v. (25445)

Her Majesty The Queen (Ont.)

David Lepofsky
A.G. of Ontario

FILING DATE 30.10.1996

Créations Marcel Therrien Inc.

Michel Trudeau
Marcoux Trudeau

c. (25571)

Jos Falcone et al. (Qué.)

Alain Gutkin
Laframboise, Gutkin

DATE DE PRODUCTION 28.10.1996

Sherritt Gordon Ltd.

K.F. Bailey, Q.C.
Parlee McLaws

v. (25572)

Dresser Canada Inc. et al. (Alta.)

D.J. Wilson
Lucas Bowker & White

FILING DATE 28.10.1996

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Société canadienne de métaux Reynolds Ltée

Jocelyn F. Rancourt
Ogilvy Renault

c. (25573)

Gaston Marin et al. (Qué.)

Jean-Paul Proulx
Proulx, Laprise, Ménard, Milliard

DATE DE PRODUCTION 28.10.1996

Sujit Roy

Brian Casey

v. (25575)

Newfoundland Medical Board (Nfld.)

Lewis B. Andrews
Stewart McKelvey Stirling Scales

FILING DATE 29.10.1996

Cecil A. Labow et al.

Raymond Barakett
Monette Barakett Levesque Bourque
Pedneault

c. (25576)

Attorney General of Québec et al. (Qué.)

Luc Mayrand
Bernard Roy & Assoc.

DATE DE PRODUCTION 29.10.1996

Michael Cowie et al.

J.R. Caskey
Siskind, Cromarty, Ivey & Dowter

v. (25577)

Brian Colwell (Ont.)

P.M. Ledroit
Pensa & Assoc.

FILING DATE 29.10.1996

George Pitt

Kim Jensen
Gary A. Miller Law Office

v. (25578)

Her Majesty The Queen (N.B.)

Graham J. Sleeth, Q.C.
Office of The A.G.

FILING DATE 29.10.1996

Les Éditions Vice Versa Inc. et al.

Guylaine Bachand
McCarthy Tétrault

c. (25579)

Pascale-Claude Aubry (Qué.)

Nathalie Charbonneau
Charbonneau et Archambault

DATE DE PRODUCTION 29.10.1996

Mansour Ahani

Melvyn Green
Sack Goldblatt Mitchell

v. (25580)

Her Majesty The Queen (F.C.A.)

James Leising
Dept. of Justice

FILING DATE 30.10.1996

R & M Construction Co. Ltd. et al.

Barrie Heywood
Heywood, Kennedy, Belbin

v. (25581)

**Royal Trust Corp. of Canada in trust for the
Standard Life Assurance Co. (Nfld.)**

Michael J. Crosbie
Chalker, Green, Rowe

FILING DATE 30.10.1996

Sunshine Village Corporation

John J.L. Hunter, Q.C.
Davis & Co.

v. (25582)

**Michel Dupuy, in his capacity as the Minister of
Canadian Heritage et al. (F.C.A.)**

Kirk N. Lambrecht
Dept. of Justice

FILING DATE 30.10.1996

Canadian Parks and Wilderness Society

Stewart A.G. Elgie
Sierra Legal Defence Fund

v. (25583)

**Superintendent of Banff National Park et al.
(F.C.A.)**

John J. L. Hunter, Q.C.
Davis & Co.

FILING DATE 30.10.1996

Carl D. Chadbourne

R. Peter Napier

v. (25585)

Her Majesty The Queen (Ont.)

Paul Lindsay
Min. of the A.G.

FILING DATE 30.10.1996

**APPLICATIONS FOR LEAVE
SUBMITTED TO COURT SINCE LAST
ISSUE**

**DEMANDES SOUMISES À LA COUR
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

NOVEMBER 1, 1996 / LE 1 NOVEMBRE 1996

**CORAM: Chief Justice Lamer and Gonthier and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges Gonthier et Iacobucci**

Major A. G. Seward

v. (25509)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Ont.)(CMAC)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Military law - Appeals - Sentencing - Whether the sentence appeal provisions of the *National Defence Act* violate s. 7 of the *Charter* - Whether the Court Martial Appeal Court erred in failing to accord deference to the specialized expertise of the General Court Martial - Whether the Court Martial Appeal Court erred in failing to apply the correct principles in assessing the severity of sentence.

PROCEDURAL HISTORY

June 1, 1994
General Court Martial

Conviction: negligent performance of a military duty

May 27, 1996
Court Martial Appeal Court
(Strayer C.J. and Linden and Ewaschuk JJ.A.)

Sentence appeal allowed

September 25, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Jean-Marc Lainesse

c. (25467)

Le Comité de discipline de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec (Qué.)

ENTRE:

Marcel Rivard

c. (25468)

Le Comité de discipline de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec (Qué.)

ENTRE:

Robert Millette

c. (25469)

Le Comité de discipline de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Législation - Interprétation - Est-ce que l'art. 264 de la *Loi sur les intermédiaires de marché*, L.R.Q. 1977, ch. I-15.1, qui prévoit que les dispositions de cette *Loi* (sauf l'art. 263) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouvernement, doit être mis en vigueur pour permettre au gouvernement d'exercer son pouvoir délégué? - Art. 5 de la *Loi d'interprétation*, L.R.Q. 1977, ch. I-16.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 26 février 1996
Cour supérieure du Québec
(Crête j.c.s.)

Requêtes en évocation des demandeurs invoquant l'absence de compétence du Comité intimé pour entendre des plaintes déposées à leur endroit rejetées

Le 9 mai 1996
Cour d'appel du Québec (Rousseau-Houle,
Chamberland et Philippon [*ad hoc*] j.j.c.a.)

Requêtes visant à faire rejeter les appels des demandeurs accueillis

Le 6 septembre 1996
Cour suprême du Canada

Demandes d'autorisation d'appel déposées

**CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier**

Gaston Duquette

c. (25454)

La Compagnie d'assurance Missisquoi (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Code civil - Assurance - Responsabilité civile - Dommages-intérêts - Assurance de biens - Explosion - Article 2576 du *Code civil du Bas-Canada* - Interprétation de l'expression "faisant partie de la maison de l'assuré" au sens de l'article 2576 du *C.c.B.-C.* - Subrogation - Préposé - Responsabilité du fait personnel du propriétaire de la maison - Les fins de non-recevoir s'appliquent-elles en matière extra-contractuelle?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 20 mai 1992
Cour supérieure du Québec (Fréchette j.c.s.)

Action en dommages-intérêts de l'intimée rejetée

Le 11 juin 1996
Cour d'appel du Québec
(Chouinard, Gendreau et Proulx jj.c.a.)

Appel accueilli en partie; action de l'intimée accueillie en partie

Le 28 août 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Donald Rhéaume

c. (25422)

Gestion Bo-Ra Ltée

et

**Banque Toronto- Dominion et L'officier de la publicité des droits
de la circonscription foncière de Québec (Qué.)**

NATURE DE LA CAUSE

Code civil - Subrogation légale et subrogation conventionnelle - Interprétation des articles 1155 et 1156 C.c.B.-C. - Délai de quatre mois entre le paiement de la créance et la quittance subrogatoire - Intention des parties - Le jugement de la Cour d'appel est-il conforme à l'état du droit en matière de subrogation?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 15 décembre 1994
Cour supérieure du Québec (St-Julien J.C.S.)

Action du demandeur accueillie

Le 11 juin 1996
Cour d'appel du Québec (Beauregard, Baudoin
[dissident] et Robert JJ.C.A.)

Appel de l'intimée accueilli

Le 12 septembre 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

N.C.

c. (25518)

D.G. (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Code civil - Droit de la famille - Divorce - Aliments - Partage des biens - Le juge de première instance a-t-il erré en refusant d'accorder une pension alimentaire au demandeur, en déclarant que les parties ont cessé de faire vie commune en juillet 1993 et en décrétant un partage inégal du patrimoine familial? (art. 422 *C.c.Q.*) - Dans quel esprit faut-il interpréter la législation sur le patrimoine familial et, plus particulièrement, comment faut-il interpréter l'art. 422 du *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, ch. 64?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 novembre 1995
Cour supérieure du Québec (Chambre de la famille)
(St-Julien j.c.s.)

Jugement de divorce prononcé; demande de pension
alimentaire du demandeur rejetée; partage inégal du
patrimoine familial ordonné

Le 5 juin 1996
Cour d'appel du Québec
(LeBel, Brossard et Forget jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 1 octobre 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: La Forest, Cory and Major JJ. /
Les juges La Forest, Cory et Major**

Allen Wade Spidell

v. (25384)

Her Majesty The Queen (Crim.)(N.S.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Unreasonable search and seizure - Refusal to provide blood sample - Whether the Applicant's rights under s. 8 of the *Charter* were violated when his doctor told the police that the Applicant had been involved in a motor vehicle accident after having consumed alcohol.

PROCEDURAL HISTORY

October 24, 1995
Nova Scotia Provincial court (Crawford P.C.J.)

February 16, 1996
Supreme Court of Nova Scotia (Carver J.)

May 31, 1996
Nova Scotia Court of Appeal
(Clarke C.J.N.S. and Matthews and Roscoe JJ.A.)

September 26, 1996
Supreme Court of Canada

Conviction: refusal to provide a blood sample

Summary conviction appeal dismissed

Appeal dismissed

Application for leave to appeal filed

Verna MacKey

v. (25476)

Naomi Smith (Sask.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Actions - Whether conduct and comments of trial judge and defence counsel, in the presence of the jury, precluded a fair trial for the Applicant - Whether trial judge erred in his handling of the expert evidence in that he abdicated his duty to rule on the expertise of the Plaintiff's expert and sought counsel or advice outside the presence of the parties and their counsel.

PROCEDURAL HISTORY

September 30, 1994
Court of Queen's Bench (Osborne J.)

Applicant's action dismissed

May 16, 1996
Court of Appeal
(Tallis, Lane and Jackson JJ.A.)

Appeal dismissed

September 13, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Robert J. Dowling

v. (25493)

City of Halifax (N.S.)

NATURE OF THE CASE

Labour law - Employment law - Master/Servant - Wrongful dismissal - Notice - Employer failing to discharge burden of proving just cause for dismissal - Employee's improper conduct damaged the relationship of trust between employee and employer - Did the trial judge err in deciding that the principle of moderated damages applied to reduce the notice period - Did the trial judge err in his assessment of damages based on six months notice.

PROCEDURAL HISTORY

December 8, 1995
Supreme Court of Nova Scotia (Boudreau J.)

Applicant's action for damages for wrongful dismissal
allowed

June 18, 1996
Nova Scotia Court of Appeal
(Chipman, Hallett and Freeman JJ.A.)

Appeal dismissed

September 23, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et McLachlin**

Heather Menzies Woodhouse

v. (25490)

Martin James Woodhouse (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Family law - Custody - Access - Divorce - Relocation by custodial parent - Interpretation and application of *Gordon v. Goertz*, [1996] 2 S.C.R. 27 to proceedings to vary custody and access provisions of a separation agreement - Circumstances in which a Court should restrain a custodial parent from moving in order to maintain access - What is the scope, meaning and determination of the "best interests" standard under Provincial custody and access legislation and how is this standard applied in proceedings under the *Children's Law Reform Act*, R.S.O. (1990) c.C-12, ss.19 and 24, to restrain a custodial parent from moving the children's residence from Ontario to Scotland.

PROCEDURAL HISTORY

February 8, 1994
Ontario Court (General Division)
(Carnwath J.)

Respondent's application for custody dismissed:
children ordered to remain in custody of the Applicant
and their residence was restricted to regional
municipalities of Peel, Halton and Hamilton-Wentworth

June 4, 1996
Court of Appeal for Ontario (Dubin, C.J.O., Houlden,
McKinlay, Osborne [dissenting], and Weiler JJ.A.)

Appeal allowed with respect to costs only

September 23, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Clifford Davis, John Heskin and Peat Marwick Thorne

v. (25157)

Maurice Hamelin

- and -

Derek Parker and Goodman, Parker & Associates

AND BETWEEN:

Derek Parker and Goodman, Parker & Associates

v. (25174)

Maurice Hamelin

-and-

Clifford Davis, John Heskin and Peat Marwick Thorne (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Appeal - Whether an issue determined by an administrative tribunal may be raised in subsequent litigation between the same parties - Whether findings by an administrative tribunal are binding in subsequent judicial proceedings.

PROCEDURAL HISTORY

November 22, 1991 British Columbia Securities Commission	Maurice Hamelin declared ineligible for exemptions under <i>Securities Act</i> , S.B.C. 1985, c. 83 for 20 years and prohibited from becoming or acting as a director or officer of a reporting issuer or an issuer providing specified services for 20 years
November 10, 1994 Supreme Court of British Columbia (Drossos J.)	One head of damages and paragraph 22 struck from Maurice Hamelin's Statement of Claim; Maurice Hamelin granted leave to amend Statement of Claim; Declaration that Maurice Hamelin is entitled to a trial
January 25, 1996 Court of Appeal for British Columbia (Goldie and Donald JJ.A., Newbury J.A. dissenting)	Appeals dismissed; Paragraph 22 restored to Maurice Hamelin's Statement of Claim on cross-appeal
February 19, 1996 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed by Clifford Davis, John Heskin and Peat Marwick Thorne
March 1, 1996 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed by Derek Parker and Goodman, Parker & Associates
March 5, 1996 Supreme Court of Canada	Application to stay proceedings below if leave to appeal is granted filed by Clifford Davis, John Heskin and Peat Marwick Thorne
March 22, 1996 Court of Appeal for British Columbia (Goldie, Donald and Newbury JJ.A.)	Applications for re-hearing of cross-appeal dismissed

Abtar Singh Bains

v. (25491)

Ragbier Singh Bhandar and David Aujla Executors of the Estate of Gurbachan Sidhu (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Fraud - Fraudulent misrepresentation - Evidence - Statement by deceased person - Whether the Court of Appeal erred in creating contradictory legal tests for reliance in cases of fraudulent misrepresentation - Whether the Court of Appeal erred in elevating uncorroborated hearsay statement of a deceased person to being proof of the said statement - Whether the Court of Appeal erred in drawing inferences of fact perverse to the findings of fact made by the trial Judge without manifest error and made inferences of fact where no such facts were found by the trial judge.

PROCEDURAL HISTORY

August 31, 1994 Supreme Court of British Columbia (Cowan J.)	Claim for damages for fraudulent misrepresentation dismissed
---	--

June 7, 1996
British Columbia Court of Appeal
(Goldie, Rowles and Finch JJ.A.)

Appeal allowed

September 23, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**MOTION FOR RECONSIDERATION - REHEARING /
DEMANDE DE RÉEXAMEN - NOUVELLE AUDITION**

**CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier**

Eugene Pentz et al.

v. (25175)

Andrew Treich et al. (Alta.)

NOVEMBER 7, 1996 / LE 7 NOVEMBRE 1996

24776

TERRY SANDERSON, COLIN ALVIN MOOSTOOS, HERB SANDERSON, and PETER SANDERSON, ALL OF THE JAMES SMITH INDIAN RESERVE, IN THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN, BEING THE CHIEF AND HEADMEN OF THE JAMES SMITH INDIAN BAND, FOR AND ON BEHALF OF THEMSELVES AND ALL OTHER MEMBERS OF THE JAMES SMITH INDIAN BAND v. THE MASTER OF TITLES (Sask.)

CORAM: La Forest, Cory and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Indians - Property law - Land titles - Applicants seeking to file caveat disclosing interest in land arising from treaty rights, *Natural Resources Transfer Agreement* and custom and usage - Whether Respondent entitled to refuse to register caveat - Whether caveat disclosed a registrable interest in land.

PROCEDURAL HISTORY

October 5, 1993
Court of Queen's Bench (Gunn J.)

Petition dismissed

April 12, 1995
Court of Appeal of Saskatchewan
(Wakeling, Sherstibitoff and Lane JJ.A.)

Appeal dismissed

June 9, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25319 **IRVING PAPER INC. v. COMMUNICATIONS, ENERGY AND PAPERWORKERS' UNION
OF CANADA, LOCAL 601N (N.B.)**

CORAM: La Forest, Cory and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Administrative Law - Judicial Review - Patently Unreasonable - Whether reviewing judge properly concluded Arbitration Board's decision was reasonable.

PROCEDURAL HISTORY

March 23, 1995
Arbitration Board (G.L. Bladon, R. Miller, L. Cook)

Grievance dismissed

November 16, 1995
Court of Queen's Bench of New Brunswick
(Turnbull J.)

Application for judicial review dismissed

March 26, 1996
Court of Appeal of New Brunswick
(Ayles, Turnbull and Bastarache JJ.A.)

Appeal allowed

May 14, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25404 **HER MAJESTY THE QUEEN v. WILLIAM LIFCHUS** (Crim.)(Man.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Trial - Meaning of "reasonable doubt" - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the trial judge's charge to the jury regarding "reasonable doubt" was wrong in law.

PROCEDURAL HISTORY

November 30, 1994 Court of Queen's Bench for Manitoba (Krindle J.)	Acquittal: theft over \$1,000, Conviction: fraud over \$1,000
May 28, 1996 Court of Appeal for Manitoba (Scott C.J.M., Twaddle and Monnin JJ.A.)	Appeal allowed
June 25, 1996 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

25369 **MADAME MARY MARGARET HALL c. LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC**
(Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted

NATURE DE LA CAUSE

Droit fiscal - Droit des biens - Successions - Législation - Interprétation - Saisine - Les intérêts et dividendes générés par le portefeuille de placements du défunt mari de la demanderesse doivent-ils être inclus dans le calcul du revenu de cette dernière, légataire universelle résiduaire, pour l'année d'imposition 1986 conformément aux art. 652 et 663 de la *Loi sur les impôts*, L.R.Q. 1977, ch. I-3, ou doivent-ils être inclus dans le calcul du revenu de la succession? - La Cour d'appel a-t-elle erré en interprétant l'expression "droit d'exiger le paiement" qui apparaît à l'art. 652? - La Cour d'appel a-t-elle erré dans son interprétation des principes de droit civil traitant de la saisine de l'exécuteur testamentaire et de la saisine du légataire? - Art. 409, 871, 891 et 918 du *Code civil du Bas-Canada*.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 19 juillet 1991 Cour du Québec, chambre civile (Robichaud j.c.q.)	Pourvoi de la demanderesse à l'encontre d'une cotisation de l'intimé rejeté
Le 17 avril 1996 Cour d'appel du Québec (LeBel, Tourigny et Forget [<i>ad hoc</i>] j.j.c.a.)	Appel rejeté
Le 14 juin 1996 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

25382 **ROBERT DOUGLAS WORTH v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Ont.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Defence - Mental disorder - Whether trial judge erred in instructing jury that they could draw an adverse inference from Applicant's refusal to allow Crown psychiatrists to interview him - Jury selection - Challenge for cause - Whether challenge for cause procedure was improperly conducted in that Crown was allowed to admit challenges for cause.

PROCEDURAL HISTORY

March 22, 1990
Ontario Court (General Division) (Osborne J.)

Conviction : Second degree murder

April 21, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Weiler and Laskin JJ.A.)

Appeal dismissed

June 19, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for extension
of time filed

25386 **ROBERT POIRIER c. SA MAJESTÉ LA REINE** (Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges Gonthier et Iacobucci

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Procédures - Procès - Appel - Preuve - Déclaration sommaire de culpabilité sur deux chefs d'accusation : 1) conduite avec un taux d'alcoolémie supérieur à 80 mg d'alcool par 100 ml de sang et 2) conduite d'un véhicule automobile avec capacités affaiblies par l'alcool - Arrêt des procédures quant au 1^{er} chef compte tenu de l'arrêt *Kineapple*, [1975] 1 R.C.S. 729 - Appel accueilli en partie - Acquiescement quant au second chef d'accusation et déclaration de culpabilité quant au premier - La Cour d'appel du Québec a-t-elle commis une erreur en rejetant la demande pour permission d'appel du demandeur?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 21 décembre 1995
Cours unifiés du Québec
(Chambre criminelle & pénale)
(Paré J.C.Q.)

Déclaration sommaire de culpabilité: conduite d'un véhicule avec plus de 80 mg d'alcool par 100 ml de sang et conduite avec capacités affaiblies; arrêt des procédures sur le 1^{er} chef

Le 12 avril 1996
Cour supérieure du Québec
(Chambre criminelle) (Hébert J.C.S.)

Appel accueilli en partie: Annulation de la déclaration de culpabilité sur le second chef et déclaration de culpabilité rétablie sur le premier chef

Le 14 juin 1996
Cour d'appel du Québec (Vallerand J.C.A.)

Requête du demandeur pour permission d'appel rejetée

Le 26 juin 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25441 **ABDELMADJID KERRAR c. HOURIA SOUYAD** (Qué.)

CORAM: **Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier**

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne des droits et libertés - Procédure - Droit de la famille - Outrage au tribunal - Preuve - Divorce - Aliments - Les garanties constitutionnelles énoncées à l'article 7 de la Charte, notamment l'obligation de divulgation de la preuve dans le cadre d'une instance à caractère pénal, s'appliquent-elles à une procédure en outrage par ailleurs intentée en vertu des dispositions des articles 49 à 54 du Code de procédure civile du Québec? - Les dispositions du Code de procédure civile du Québec régissant le déroulement des instances civiles s'imposent-elles ou peuvent-elle être adaptées pour répondre aux exigences qui découlent de l'article 7 de la Charte?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 mai 1996
Cour supérieure du Québec (Dalphond j.c.s.)

Requête de l'intimée pour ordonnance spéciale de comparaître à une accusation d'outrage au Tribunal accueillie

Le 10 juillet 1996
Cour supérieure du Québec (Lagacé j.c.s.)

Requête de l'intimée en annulation d'un *subpoena* et d'un avis d'interrogatoire accueillie

Le 17 juillet 1996
Cour d'appel du Québec (Fish j.c.a.)

Requête pour permission d'en appeler rejetée

Le 9 août 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25413 **THÉRÈSE ROY ET LUC LAFLAMME c. VÉRONIQUE BROCHU** (Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Procédures - Procédure civile - Appel - Responsabilité civile - Preuve - Action en dommages intentée par les demandeurs contre l'intimée rejetée en Cour supérieure en l'absence de preuve quant à l'auteur des dommages et, subsidiairement, même en retenant l'implication de l'intimée, en l'absence de preuve d'une faute commise par celle-ci - La Cour d'appel du Québec a-t-elle commis une erreur en accueillant la requête de l'intimée en rejet d'appel et en rejetant l'appel?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 10 janvier 1996
Cour supérieure du Québec (Corriveau J.C.S.)

Action des demandeurs en dommages-intérêts rejetée

Le 10 mai 1996
Cour d'appel du Québec (Michaud et Robert, J.J.C.A.,
et Biron [suppléant] J.C.S.)

Requête de l'intimée en rejet d'appel accueillie; appel
des demandeurs rejeté

Le 3 juillet 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25262

M. ANDRÉ CÔTÉ, M. FERNAND CÔTÉ, M. DENIS CÔTÉ, MME GAËTANE LABRIE, M. JEAN SOUCY, M. GAËTAN BOUCHARD, M. LAVAL DESBIENS, M. RENÉ MICHEL OUELLET, MME SANDRA THÉRIAULT, MME DORISSE ST-PIERRE, MME LINE ST-PIERRE, M. RICHARD THIVIERGE, M. CLAUDE LAJOIE, M. YVON LEMIEUX, MME MARIE-JOSÉE RAYMOND, MME ALINE ROULEAU, M. ANDRÉ LEGACÉ, MME LOUISE JEAN, MR. JEAN-JACQUES VIEN ET M. GASTON MICHAUD c. M. GEORGE ADDY, DIRECTEUR DES ENQUÊTES ET RECHERCHES NOMMÉ EN VERTU DE LA LOI SUR LA CONCURRENCE, L.R.C. (1985), ch. C-34 (C.A.F.)(Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et McLachlin

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

NATURE DE LA CAUSE

Procédures - Tribunaux - Appel - Compétence - Contrôle judiciaire - Législation - Interprétation - *Charte canadienne des droits et libertés* - Perquisitions - Saisie - Mandats de perquisition décernés en application de l'art. 15 de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C. (1985), ch. C-34 - Requête en annulation des mandats de perquisition fondée *inter alia* sur les art. 7 et 8 de la *Charte canadienne* - Requête rejetée en Section de première instance - Arguments fondés sur les art. 7 et 8 de la *Charte canadienne* jugés prématurés - Appel à la Cour d'appel fédérale rejeté, faute de compétence - Inexistence du droit d'appel - La Cour d'appel fédérale, à la majorité, a-t-elle erré en concluant qu'elle n'a pas compétence pour vérifier le bien-fondé d'un jugement en révision d'une ordonnance portant délivrance de mandats de perquisition? - Application du par. 27(1) de la *Loi sur la Cour fédérale*, L.R.C. (1985), chap. F-7 - Arrêts examinés: *Knox Contracting Ltd. c. Canada*, [1990] 2 R.C.S. 338, *Kourttessis c. MNR*, [1993] 2 R.C.S. 53, et *Baron c. Canada*, [1993] 1 R.C.S. 416.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 10 octobre 1995
Section de première instance de la
Cour fédérale du Canada
(Richard J.C.F.)

Requête des demandeurs visant à faire annuler les
ordonnances rendues *ex parte* et à ordonner le retour des
effets saisis ainsi que toutes copies et extraits de ceux-ci
rejetée

Le 5 février 1996
Cour d'appel fédérale (Marceau, MacGuigan et
Décary [dissident] JJ.C.A.)

Appel rejeté, faute de compétence

Le 9 avril 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation déposée

25272

L'ASSOCIATION DES BRASSEURS DU QUÉBEC, LA BRASSERIE MOLSON-O'KEEFE, LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE c. ÉPICIERS UNIS METRO-RICHELIEU INC., LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX, M^c RICHARD ROY, ES QUALITÉ DE RÉGISSEUR DE LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX, M^c ALBERT RAYMOND, ES QUALITÉ DE RÉGISSEUR DE LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX et CORPORATION BRASSERIE LAKEPORT ET LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC et entre L'ASSOCIATION DES BRASSEURS DU QUÉBEC, LA BRASSERIE MOLSON-O'KEEFE, LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE c. CORPORATION BRASSERIE LAKEPORT, LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX, M^c RICHARD ROY, ES QUALITÉ DE RÉGISSEUR DE LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX, M^c ALBERT RAYMOND, ES QUALITÉ DE RÉGISSEUR DE LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX et ÉPICIERS UNIS METRO-RICHELIEU INC. ET LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et McLachlin

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Compétence - Contrôle judiciaire - Nature et portée du pouvoir de révision de la Régie des alcools, des jeux et des courses de réviser et révoquer ses propres décisions en application de l'article 37 de la *Loi sur la Régie des alcools, des courses et des jeux*, L.R.Q., chap. R-61 - Pouvoir de révision pour vice de fond et pour fait nouveau - Norme de contrôle - La Cour supérieure a-t-elle erré en refusant de conclure que la Régie s'est arrogée les pouvoirs d'une cour d'appel et a excédé sa compétence? - La Cour d'appel du Québec a-t-elle commis une erreur en accueillant les appels de Épiciers Unis de Métro-Richelieu et de la Corporation Brasserie Lakeport?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 juin 1994
Régie des alcools, des courses et des jeux
(Bilodeau et Harvey, régisseurs)

Requête de la Corporation Brasserie Lakeport pour
fabriquer et distribuer de la bière dans des chaînes
alimentaires au Québec accueillie

Le 29 juin 1994
Régie des alcools, des courses et des jeux
(Régisseurs non mentionnés)

Demande d'approbation de la publicité proposée par
É.U.M.R rejetée

Le 14 juillet 1994
Régie des alcools, des courses et des jeux
(Bilodeau et Mercier, régisseurs)

Requête de É.U.M.R. en révision de la décision de la
Régie du 29 juin 1994 sur la publicité proposée
accueillie

Le 25 avril 1995
Régie des alcools, des courses et des jeux
(Roy et Raymond, régisseurs)

Requête de l'Ass. des brasseurs du Québec, de Molson
O'Keefe et de Labatt en révocation de la décision de la
Régie du 22 juin 1994 accueillie

Le 5 juin 1995
Cour supérieure du Québec
(Denis, J.C.S.)

Requêtes en révision judiciaire présentées par É.U.M.R.
et Lakeport Inc. rejetées

Le 20 février 1996
Cour d'appel du Québec
(Vallerand, Rothman et Nuss JJ.C.A.)

Appels de É.U.M.R. et de Lakeport Inc. accueillis

Le 19 avril 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25333 **BRIAN J. LAWRIE AND POINTTS LIMITED v. THE LAW SOCIETY OF UPPER CANADA AND PETER B. BELL** (Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Civil Procedure - Rule 20 of the Ontario Rules of Civil Procedure - Motion for summary judgment - No genuine issue for trial - Torts - Malicious prosecution - Did the motions judge err in granting the Respondents' motion for summary judgment - Did the motions judge err in applying *Nelles vs. The Queen in Right of Ontario et al.* (1989), 60 D.L.R. (4th) 609 (S.C.C.)

PROCEDURAL HISTORY

November 18, 1992
Ontario Court (General Division) (Roberts J.)

Respondents' motion for summary judgment granted;
Applicants' action for malicious prosecution dismissed

March 25, 1996
Court of Appeal for Ontario
(Osborne, Abella and Moldaver JJ.A.)

Appeal dismissed

May 24, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25340 **PORTO SEGURO COMPANHIA DE SEGUROS GERAIS v. BELCAN S.A., FEDNAV LTD., UBEM S.A., THE OWNERS AND ALL OTHERS INTERESTED IN THE VESSEL "FEDERAL DANUBE", THE VESSEL "FEDERAL DANUBE"** (F.C.A.)(Que.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Procedural law - Shipping and navigation - Evidence - Expert evidence - Natural justice - Claim for damages to cargo from a collision between two ships - English practice proscribing expert witnesses on matters pertaining to navigation and seamanship where assessors are used - Having determined that the English practice did not apply to prevent a judge sitting with assessors who are seamen from hearing experts testify on subjects outside the competence of the assessors, should the majority of the Federal Court of Appeal have remanded the case to the Trial Division for re-hearing? - Whether natural justice requires that expert witnesses called by the parties be heard where nautical assessors are also used.

PROCEDURAL HISTORY

August 19, 1994
Federal Court, Trial Division (Tremblay-Lamer J.)

Claim for damages in vessel collision dismissed

March 29, 1996
Federal Court of Appeal (Pratte and MacGuigan JJ.A.
and Chevalier D.J.A.)

Appeal dismissed

May 28, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25377 CONTINENTAL MOTOR INN LTD. v. THE ASSESSOR FOR THE CITY OF WINNIPEG
(Man.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Whether assessor can apply a market rent assessment method - Whether denial of appeal of a tax assessment is a denial of a right to challenge the legality of a tax - Proper test for granting leave to appeal a tax assessment - Municipal Board's assessment of evidence - Burden of proof regarding assessments.

PROCEDURAL HISTORY

October 4, 1995
Court of Appeal of Manitoba (Monnin J.A.)

Leave to appeal from Municipal Board denied

April 26, 1996
Court of Appeal of Manitoba
(Twaddle, Lyon and Helper JJ.A.)

Appeal dismissed

June 10, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25316 ALLAIN JOSEPH LEBRAS v. HER MAJESTY THE QUEEN (Crim.) (Man.)

CORAM: La Forest, Cory and Major JJ.

The application for leave to appeal against conviction is dismissed, but it is ordered the appeal against sentence is remanded to the Manitoba Court of Appeal with a direction to consider the issue of the application of s. 741.2 of the *Criminal Code*.

La demande d'autorisation d'appel contre la déclaration de culpabilité est rejetée, mais il est ordonné que l'appel contre la sentence soit renvoyé devant la Cour d'appel du Manitoba, accompagné d'une directive d'examiner la question de l'application de l'art. 741.2 du *Code criminel*.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Narcotics - Trafficking in a narcotic - Conspiracy to traffic in a narcotic - Whether the Court of Appeal erred in ordering a new trial for one co-accused and not the other - Whether the Court of Appeal erred when it found that in the joint trial of two alleged co-conspirators it is open to a jury to convict one but not the other - Evidence - Whether the trial judge erred in admitting evidence found after the dates of the conspiracy set out in the indictment - Sentencing - Whether the trial judge erred in making an order under s. 741.2 of the *Criminal Code* requiring the Applicant to serve one-half of his sentence before being eligible for parole.

PROCEDURAL HISTORY

June 29, 1994
Manitoba Court of Queen's Bench (Morse J.)

Conviction: traffic in a narcotic (3 counts); conspiracy to traffic in a narcotic

June 28, 1995
Court of Appeal of Manitoba
(Scott C.J.M., Huband and Kroft JJ.A.)

Appeal against conviction dismissed

March 11, 1996
Court of Appeal for Manitoba
(Scott C.J.M., Huband and Kroft JJ.A.)

Appeal against sentence dismissed

May 9, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25327 **DOWNTOWN KING WEST DEVELOPMENT CORP. v. MASSEY FERGUSON INDUSTRIES LTD.** (Ont.)

CORAM: La Forest, Cory and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Property law - Leases - Contracts - Remedies - Damages - Rectification of a contract where there has been a unilateral mistake on the part of one of the parties or its solicitor - Application of contractual rights of first refusal to purchase one parcel of property when it is being sold as part of a sale *en bloc*.

PROCEDURAL HISTORY

July 23, 1993
Ontario Court of Justice (General Division)
(Rosenberg J.)

Judgment for the Applicant

March 20, 1996
Court of Appeal for Ontario
(Robins, Labrosse, and Abella JJ.A.)

Appeal allowed

May 16, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25306 **MARENCO LTD., A BODY CORPORATE AND ALEX CONSTAS v. THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK, SHELDON LEE, IN HIS CAPACITY AS MINISTER OF TRANSPORTATION FOR THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK AND THE CITY OF FREDERICTON, A MUNICIPAL CORPORATION** (N.B.)

CORAM: La Forest, Cory and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Property law - Real Property - Real Rights - Remedies - Damages - Whether the trial judge erred in finding that the Applicants had no legal right or interest in the connection road - Whether the trial judge failed to consider evidence in making a provisional assessment of damages - Whether there was a violation of s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

PROCEDURAL HISTORY

June 10, 1994
Court of Queen's Bench of New Brunswick (Savoie J.)

Applicants' action for damages from the closing of a connection road dismissed

February 20, 1996
Court of Appeal of New Brunswick
(Rice, Turnbull and Bastarache JJ.A.)

Appeal dismissed

April 22, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25456 **ENTREPRISES E.A. BOURQUE (QUÉBEC) INC. c. CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE HULL et COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS** (Qué.)

CORAM: Les juges La Forest, L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Municipalités - Droit fiscal - Législation - Interprétation - Textes réglementaires - Surtaxe - L'expression "...imposer et prélever annuellement" prévue à l'article 486 de la *Loi sur les cités et villes*, L.R.Q., chap. C-19, permet-elle à une ville de procéder par voie de règlements de modification? - Qu'advient-il d'un règlement adopté en vertu de l'article 486 de la loi lorsque la période pour laquelle il a été adopté est échue? - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en statuant que les règlements en litige ne comportaient que des "informalités mineures", qu'elle qualifie même d'erreurs d'écriture, qui ne sont pas susceptibles d'en affecter la légalité ni d'induire les contribuables en erreur? - Les règlements concernant l'imposition et le prélèvement de la surtaxe sur les terrains vagues sont-ils valides et légaux?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 5 mars 1992
Cour supérieure du Québec (Plouffe J.C.S.)

Action de la demanderesse en annulation de règlements
et en recouvrement de taxes accueillie

Le 2 mai 1996
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, Otis et Forget JJ.CA)

Jugement de première instance réformé et action de la
demanderesse rejetée

Le 30 août 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25457

**LES MAISONS ARROWOOD LTÉE/ARROWOOD HOMES LTD. c. CORPORATION
MUNICIPALE DE LA VILLE DE HULL et COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
L'OUTAOUAIS** (Qué.)

CORAM: Les juges La Forest, L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Municipalités - Droit fiscal - Législation - Interprétation - Textes réglementaires - Surtaxe - L'expression "...imposer et prélever annuellement" prévue à l'article 486 de la *Loi sur les cités et villes*, L.R.Q., chap. C-19, permet-elle à une ville de procéder par voie de règlements de modification? - Qu'advient-il d'un règlement adopté en vertu de l'article 486 de la *Loi sur les cités et villes* lorsque la période pour laquelle il a été adopté est échue? - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en considérant que l'adoption par la ville intimée de règlements de modification rencontrait les exigences de l'expression "imposer et prélever annuellement" prévue à l'article 486 de la *Loi sur les cités et villes*? - En confirmant la validité des règlements de la ville intimée, la Cour d'appel a-t-elle erré en prolongeant la période exécutoire d'un règlement au-delà de l'exercice financier pour lequel il a été adopté?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 19 février 1992
Cour supérieure du Québec (Plouffe J.C.S.)

Action de la demanderesse en annulation de règlements
et en recouvrement de taxes accueillie

Le 2 mai 1996
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, Otis et Forget JJ.C.A)

Renvoi du dossier en Cour supérieure pour qu'il soit
décidé de la qualification des terrains; action en
annulation rejetée

Le 30 août 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

30.10.1996

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion for interlocutory injunction

Requête pour une injonction interlocutoire

Aurelia Vojic

v. (25534)

The Attorney General of Canada (Ont.)

DISMISSED / REJETÉE

30.10.1996

Before / Devant: LE REGISTRAIRE

Requête en dispense de signification

Motion to dispense with service

Neville Barrington

c. (25139)

Commission d'appel en matière de lésions
professionnelles (Qué.)

GRANTED / ACCORDÉE Requête accordée quant à la signification par dépôt dans la boîte aux lettres du demandeur, à l'extension de 15 jours et à la dispense de signification de la présente requête.

1.11.1996

Before / Devant: CHIEF JUSTICE LAMER

**Motion to extend the time in which to file the
appellant's factum**

**Requête en prorogation du délai imparti pour
déposer le mémoire de l'appelante**

Anne Marie Wickstead

With the consent of the parties.

v. (25350)

Her Majesty The Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

IT IS HEREBY ORDERED:

- (a) that the deadline for filing the appellant's factum be extended to December 2, 1996;
- (b) that the deadline for filing the respondent's factum be January 27, 1997;
- (c) that the hearing of this appeal shall be scheduled for no later than the week of March 10, 1997 of the Winter Session of the 1996-97 Term.

4.11.1996

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondents' factum

Air Canada

v. (24851)

The Liquor Control Board of Ontario et al. (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time is extended to October 24, 1996.

4.11.1996

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondent's factum

D.A.C.

v. (25230)

Her Majesty The Queen (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to November 8, 1996.

4.11.1996

Before / Devant: LE REGISTRARE

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire du mis-en-cause

Ville de Montréal

c. (24761)

Syndicat canadien de la Fonction publique, section locale 301 (Qué.)

ACCORDÉE / GRANTED Délai prorogé au 24 octobre 1996.

4.11.1996

Before / Devant: LE REGISTRARE

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire de l'appelant

John Delaronde

c. (25261)

Sa Majesté La Reine (Qué.)

ACCORDÉE / GRANTED Délai prorogé au 22 août 1996.

4.11.1996

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire des intimés

With the consent of the parties.

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire de l'intimée

With the consent of the parties.

Motion to extend the time in which to file the mis-en-cause's factum

Avec le consentement des parties.

Motion to extend the time in which to file the appellant's factum

Avec le consentement des parties.

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondent's response

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer la réponse de l'intimé

Canadian Newspaper Co. Ltd.

With the consent of the parties.

v. (25522)

Francisco Nota Moises (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to November 15, 1996.

6.11.1996

Before / Devant: LA FOREST J.

Motion to extend the time in which to apply for leave to appeal

Requête en prorogation du délai pour obtenir l'autorisation d'appel

Jay Allan Sedore

v. (25438)

Her Majesty The Queen (Ont.)

DISMISSED / REJETÉE

6.11.1996

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondent's factum

Arthur Hill et al.

v. (24782)

The Attorney General of Nova Scotia (N.S.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to October 24, 1996.

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire de l'intimé

With the consent of the parties.

6.11.1996

Before / Devant: LE REGISTRAIRE

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire de l'intimé

David Farber

c. (24885)

Royal Trust Co. (Qué.)

ACCORDÉE / GRANTED Délai prorogé au 8 novembre 1996.

Motion to extend the time in which to file the respondent's factum

Avec le consentement des parties.

6.11.1996

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion for acceptance of memorandum of argument on leave to appeal of over 20 pages

Richard Joannis

v. (25430)

Her Majesty The Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

Requête en acceptation d'un mémoire de demande d'autorisation de plus de 20 pages

With the consent of the parties.

6.11.1996

Before / Devant: LA FOREST J.

Motion for leave to intervene

Requête en autorisation d'intervention

BY/PAR: Conférence des Juges du Québec

IN/DANS: IN THE MATTER OF a Reference
Regarding the Remuneration of
Judges in the Provincial Court of
Prince Edward Island and the
Jurisdiction of the Legislature in
Respect Thereof (P.E.I.)(24508)

- and -

IN THE MATTER OF a Reference
Regarding the Independence and
Impartiality of Judges of the
Provincial Court of Prince Edward
Island (P.E.I.)(24778)

- and -

The Judges of the Provincial Court of
Manitoba as represented by the
Manitoba Provincial Judges'
Association et al. v. Her Majesty The
Queen in right of the Province of
Manitoba as represented by
Rosemary Vodrey et al.
(Man.)(24846)

- and -

Her Majesty The Queen v. Shawn
Carl Campbell - and between - Her
Majesty The Queen v. Ivica Ekmecic
- and between - Her Majesty The
Queen v. Percy Dwight Wickman
(Alta.)(24831)

GRANTED / ACCORDÉE

1. La demande visant à proroger le délai et à autoriser la requérante à intervenir est accueillie;
2. L'autorisation de déposer un mémoire de 20 pages est accordée;
3. Une plaidoirie de 15 minutes est autorisée.

6.11.1996

Before / Devant: THE REGISTRAR

**Miscellaneous motion on appeal accepting
intervener's factum without marginal numbering**

Her Majesty The Queen (N.B.)

William Wayne Dale Stillman

v. (24631)

Autre requête en appel visant à accepter le mémoire de l'intimée sans numérotation dans la marge

With the consent of the parties.

GRANTED / ACCORDÉE

7.11.1996

Before / Devant: LA FOREST J.

Motion for an order of reversal of judgment

Clarence Maxwell Shorting

v. (25030)

Her Majesty The Queen (Man.)

GRANTED / ACCORDÉE

La Forest J. -- This is an application by the appellant, Clarence Maxwell Shorting, for an order pursuant to s. 70 of the *Supreme Court Act*, R.S.C., 1985, c. S-26, as am., reversing the judgment of the Court of Appeal for Manitoba dated November 8, 1995. The judgment of the Court of Appeal upheld the sentence imposed on the appellant by Mr. Justice Scollin of the Court of Queen's Bench of Manitoba on June 20, 1995 following the appellant's conviction for manslaughter. Mr. Justice Scollin sentenced the appellant to life imprisonment and ordered that the appellant serve a minimum period of incarceration of ten years prior to his eligibility for parole under the provisions of s. 741.2 of the *Criminal Code of Canada*, R.S.C., 1985, c. C-46, as am.

Upon reading the materials filed by the appellant, including the affidavit of Jeffrey F. Harris affirmed the 29th day of October 1996, and the consent of the respondent to an order reversing the decision of the Court of Appeal for Manitoba by deleting the requirement that the appellant serve a minimum period of incarceration of ten years prior to his eligibility for parole;

It is hereby ordered that:

The judgment of the Court of Appeal for Manitoba dated November 8, 1995, is reversed and the sentence of the appellant is varied by deleting the requirement that the appellant serve a minimum period of incarceration of ten years prior to his eligibility for parole.

Requête en obtention d'une ordonnance de cassation de jugement

With the consent of the parties.

Le juge La Forest -- L'appellant, Clarence Maxwell Shorting, sollicite, conformément à l'art. 70 de la *Loi sur la Cour suprême du Canada*, L.R.C. (1985), chap. S-26, et ses modifications, une ordonnance cassant le jugement de la Cour d'appel du Manitoba daté du 8 novembre 1995. Dans ce jugement, la Cour d'appel confirmait la peine infligée à l'appellant par le juge Scollin de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, le 20 juin 1995, à la suite de sa condamnation pour homicide involontaire coupable. Le juge Scollin a condamné l'appellant à l'emprisonnement à perpétuité et ordonné, en vertu de l'art. 741.2 du *Code criminel*, L.R.C. (1985), chap. C-46, et ses modifications, que ce dernier purge une période d'emprisonnement minimale de 10 ans avant d'être admissible à la libération conditionnelle.

Après avoir pris connaissance des documents déposés par l'appellant, y compris l'affidavit de Jeffrey F. Harris daté du 29 octobre 1996, et du consentement de l'intimé au prononcé d'une ordonnance cassant la décision de la Cour d'appel du Manitoba par suppression de la condition que l'appellant purge une période minimale d'incarcération de 10 ans avant d'être admissible à la libération conditionnelle;

Il est ordonné que:

le jugement de la Cour d'appel du Manitoba daté du 8 novembre 1995 est cassé et la peine infligée à l'appellant est modifiée par suppression de la condition que l'appellant purge une période minimale d'incarcération de 10 ans avant d'être admissible à la libération conditionnelle.

31.10.1996

B.C. Gas Utility Ltd. et al.

v. (25259)

Westcoast Energy Inc. et al. (F.C.A.)(B.C.)

1.11.1996

Veluppillai Pushpanathan

v. (25173)

Minister of Citizenship & Immigration (F.C.A.)

4.11.1996

Brian William Frederick Allender

v. (25179)

Her Majesty The Queen (B.C.)

5.11.1996

Canadian Liberty Net et al.

v. (25228)

**The Canadian Human Rights Commission
(F.C.A.)**

5.11.1996

Sa Majesté La Reine

c. (25155)

Gérard Kingsley (Qué.)

(pourvoi)

**APPEALS HEARD SINCE LAST ISSUE
AND DISPOSITION**

**APPELS ENTENDUS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION ET
RÉSULTAT**

31.10.1996

CORAM: Chief Justice Lamer and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

Stephen Biscette

Rupert N. Joshi, for the appellant.

v. (24787)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Alta.)

Elizabeth Hughes, for the respondent

THE CHIEF JUSTICE (orally) -- Mr. Joshi . . . We are ready to hand down judgment now without hearing from Ms. Hughes. Judgment of the Court will be rendered from Madame Justice L'Heureux-Dubé.

LE JUGE EN CHEF (oralement) -- M^e Joshi . . . Nous sommes prêts à rendre jugement séance tenante, sans entendre M^e Hughes. Le jugement sera prononcé par le juge L'Heureux-Dubé.

L'HEUREUX-DUBÉ J. (orally) -- We are of the view that this appeal should be dismissed. With regard to the issue of the late Crown disclosure, we are not persuaded that there was any prejudice to the appellant's ability to effect his right to full answer and defence, and would dismiss this ground substantially for the reasons of Côté J.A. in the Court of Appeal.

LE JUGE L'HEUREUX-DUBÉ (oralement) -- Nous sommes d'avis qu'il y a lieu de rejeter ce pourvoi. Quant à la question de la communication tardive de la preuve du ministère public, nous ne sommes pas persuadés que l'appellant ait subi un préjudice en ce qui concerne sa capacité d'exercer son droit à une défense pleine et entière et il y a lieu de rejeter ce moyen essentiellement pour les raisons du juge Côté de la Cour d'appel.

We would also dismiss the second ground of appeal. In our view, the *K.G.B.* application proceeded correctly and the trial judge properly considered the indicia of reliability and necessity in admitting the evidence. As Côté J.A. stated, where defence counsel is unable to effect a complete cross-examination due to a witness' failure of memory, this alone is not a reason to bar admission of the prior inconsistent statement for its substantive use. Rather, it is a factor to be considered in respect to the weight of the prior statement. We see no reason to interfere with the trial judge's finding on this ground.

Nous rejeterions de même le second moyen d'appel. À notre avis, la demande fondée sur l'arrêt *K.G.B.* a été traitée correctement et le juge du procès, a, à bon droit, tenu compte des indices de fiabilité et de nécessité en déclarant la preuve admissible. Comme le juge Côté l'a affirmé, lorsque l'avocat de la défense est incapable d'effectuer un contre-interrogatoire complet à cause de la mémoire défaillante d'un témoin, ce fait ne justifie pas à lui seul de refuser l'admission de la déclaration incompatible antérieure quant à son contenu. C'est plutôt un facteur qui doit être pris en considération pour déterminer le poids à accorder à la déclaration antérieure. Nous ne voyons aucune raison d'intervenir dans la conclusion du juge du procès sur ce point.

The appeal is dismissed.

Le pourvoi est rejeté.

31.10.1996

CORAM: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier et McLachlin

Allen Pelletier

Denis Richard, pour l'appelant.

c. (25073)

Sa Majesté La Reine (Crim.)(Qué.)

Mario Tremblay, pour l'intimée.

LE JUGE EN CHEF (oralement) -- Nous partageons l'avis et les propos des juges Brossard et Biron de la Cour d'appel, et, par voie de conséquence rejetons le pourvoi.

THE CHIEF JUSTICE (orally) -- We agree with the conclusion and reasons of Brossard and Biron J.J.A. of the Court of Appeal, and accordingly dismiss the appeal.

1.11.1996

CORAM: Sopinka, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

Her Majesty The Queen

M. David Lepofsky, for the appellant.

v. (25081)

Clinton Sherry (Crim.)(Ont.)

Paul Burstein, for the respondent.

SOPINKA J. (orally for the Court) -- It is essential that the trial judge ensure that the trial is fair and an appearance of unfairness be avoided.

LE JUGE SOPINKA (oralement pour la Cour) -- Il est essentiel que le juge du procès veille à ce que le procès soit équitable et qu'il évite toute apparence d'iniquité.

In this case, however, for the reasons of Doherty J.A. dissenting, we agree with the appellant that the learned trial judge did not pre-judge or appear to pre-judge the credibility of the witness, Clause. Moreover, the respondent was not impeded from making full answer and defence.

En l'espèce, toutefois, pour les motifs de dissidence exposés par le juge Doherty, nous sommes d'accord avec ce dernier que le juge du procès n'a pas préjugé ni donné l'impression de préjuger de la crédibilité du témoin Clause. Qui plus est, l'intimé n'a pas été empêché de présenter une défense pleine et entière.

With respect to propriety of the cross-examination by counsel for the Crown, while it approached the limits of permissible cross-examination, it did not exceed them.

En ce qui concerne la question du caractère convenable du contre-interrogatoire mené par l'avocat du ministère public, même si le contre-interrogatoire a frôlé les limites du permissible à cet égard, il ne les a pas dépassés.

There is no merit in any of the respondent's alternative grounds.

Le pourvoi est accueilli, l'arrêt de la Cour d'appel est infirmé et la décision du juge du procès est rétablie.

Aucun des autres motifs invoqués par l'intimé n'a de fondement.

The appeal is allowed, the judgment of the Court of Appeal is set aside, and the judgment at trial is restored.

1.11.1996

CORAM: Sopinka, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

David Michael Howell

Jerome P. Kennedy, for the appellant.

v. (25039)

Her Majesty The Queen (Crim.)(N.S.)

Marian Fortune-Stone, for the respondent.

SOPINKA J. (orally for the Court) -- This appeal is dismissed for the reasons of Mr. Justice Chipman.

LE JUGE SOPINKA (oralement pour la Cour) -- Le pourvoi est rejeté pour les motifs exposés par le juge Chipman.

5.11.1996

CORAM: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier et Cory.

Ville de Montréal

Diane Lafond, pour l'appelante.

c. (24761)

Sylvain Lussier, pour le mis-en-cause le Conseil des services essentiels.

Syndicat canadien de la Fonction publique, section locale 301, et al. (Qué.)

Jacques Lamoureux et Yves Morin, pour l'intimé.

EN DÉLIBÉRÉ / RESERVED

Nature de la cause:

Nature of the case:

Droit administratif - Droit du travail - Relations de travail - Convention collective - Contrôle judiciaire - Compétence - Refus des employés de faire du temps supplémentaire - Pouvoir du Conseil des services essentiels d'accorder le redressement.

Administrative law - Labour law - Labour relations - Collective agreement - Judicial review - Jurisdiction - Employees refusing to work overtime - Power of Conseil des services essentiels to grant measures of redress.

6.11.1996

CORAM: Chief Justice Lamer and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

Board of Education for the City of Toronto

v. (24724)

**Ontario Secondary School Teacher's Federation,
District 15 (Toronto) et al. (Ont.)**

Christopher G. Riggs, Q.C., Andrea F. Raso and
Timothy P. Liznick, for the appellant.

Maurice A. Green and Margaret Correia, for the
respondents.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

Nature of the case:

Labour law - Arbitration - Administrative law - Judicial review - Jurisdiction - Whether the Court of Appeal erred in failing to hold that the Board of Arbitration exceeded its jurisdiction in not determining that the grievor was incapable of fulfilling his duties as a teacher under the *Education Act*, R.S.O. 1990, c. E.2 - Whether the Court of Appeal erred in failing to find that there was a complete absence of evidence to support the findings of the Board that the grievor's conduct was temporary and not likely to be repeated in the future - Whether the Court of Appeal erred in failing to hold that where the evidence before the Board demonstrated that the grievor was unfit to be a teacher in the classroom, it was incumbent on the Board to set forth cogent evidence in support of its opposite conclusion.

Nature de la cause:

Droit du travail - Arbitrage - Droit administratif - Contrôle judiciaire - Compétence - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en ne concluant pas que le conseil d'arbitrage avait excédé sa compétence en ne déterminant pas que le plaignant n'était pas en mesure de s'acquitter de ses fonctions d'enseignant en vertu de la *Loi sur l'éducation*, L.R.O. 1990, ch. E.2? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en ne concluant pas qu'il n'y avait aucune preuve à l'appui des conclusions du conseil selon lesquelles la conduite du plaignant était temporaire et non susceptible de se répéter dans l'avenir? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en ne concluant pas qu'il incombait au conseil, si la preuve devant lui démontrait que le plaignant n'était pas apte à remplir ses fonctions d'enseignant, de présenter une preuve forte à l'appui de sa conclusion contraire?

6.11.1996

CORAM: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier et Cory

Ville de Pointe-Claire

c. (24845)

**Syndicat des employées et employés professionnels
et de bureau, section locale 57 (Qué.)**

Pierre-André Côté et Michel Dupuy, pour l'appelante.

Pierre Gingras et Serge Cadieux, pour l'intimé.

EN DÉLIBÉRÉ / RESERVED

Nature de la cause:

Droit du travail - Droit administratif - Accréditation - Employeur et employé - Le commissaire du travail et le Tribunal du travail ont-ils commis une erreur manifestement déraisonnable en déclarant que l'appelante était le véritable employeur d'une employée dont les services avaient été loués d'une agence de location de personnel?

Nature of the case:

Labour law - Administrative law - Certification - Employer and employee - Whether the labour commissioner and the Labour Court committed a patently unreasonable error by declaring that the Appellant was the actual employer of an employee whose services had been obtained through a personnel agency.

7.11.1996

CORAM: Chief Justice Lamer and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

William Wayne Dale Stillman

v. (24631)

Her Majesty The Queen (N.B.)

J.C. Marc Richard and Christa A. Bourque, for the appellant.

Michael Code, for the intervener the Law Union of Ontario.

Kent Roach, for the intervener the Canadian Civil Liberties Association.

Scott K. Fenton, for the intervener Criminal Lawyers' Association (Ontario).

Guy Cournoyer, pour l'intervenante l'Association Québécoise des avocats et avocates.

John J. Walsh and Graham J. Sleeth, Q.C., for the respondent.

S.R. Fainstein, Q.C. and George Dolhai, for the intervener the A.G. of Canada.

Renee M. Pomerance, for the intervener the A.G. of Ontario.

Jacques Gauvin, pour l'intervenant le procureur général du Québec.

William D. Delaney, for the intervener the A.G. of N.S.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

Nature of the case:

Criminal law - Evidence - Charter - Seizures of hair, buccal swabs and tooth impressions - Seizures of tissue from a waste receptacle - Whether the majority of the Court of Appeal erred in law in holding that the seizure of the discarded tissue was not done in a manner which infringed or denied the Appellant's rights as guaranteed by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Whether the majority of the Court of Appeal erred in law in holding that the evidence obtained in a manner which infringed or denied the Appellant's rights and freedoms as guaranteed by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* should not be excluded pursuant to section 24(2) of the said *Charter*.

Nature de la cause:

Droit criminel - Preuve - Charte - Saisies de poils, d'écouvillons et d'empreintes dentaires - Saisie de papier hygiénique dans un panier à rebuts - La Cour d'appel à la majorité a-t-elle commis une erreur de droit en statuant que la saisie de papier hygiénique jeté aux rebuts n'a pas été faite d'une manière qui violait ou niait les droits de l'appellant garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés*? - La Cour d'appel à la majorité a-t-elle commis une erreur de droit en statuant que la preuve obtenue d'une manière qui violait ou niait les droits et libertés de l'appellant garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés* ne devrait pas être écartée en application de l'art. 24(2) de la *Charte*?

WEEKLY AGENDA

ORDRE DU JOUR DE LA SEMAINE

AGENDA for the week beginning November 11, 1996.
ORDRE DU JOUR pour la semaine commençant le 11 novembre 1996.

Date of Hearing/
Date d'audition

Case Number and Name/
Numéro et nom de la cause

The Court is not sitting this week

La Cour ne siège pas cette semaine

NOTE:

This agenda is subject to change. Hearing dates should be confirmed with Process Registry staff at (613) 996-8666.

Cet ordre du jour est sujet à modification. Les dates d'audience devraient être confirmées auprès du personnel du greffe au (613) 996-8666.

**CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL**

**INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI**

This index includes applications for leave to appeal standing for judgment at the beginning of 1996 and all the applications for leave to appeal filed or heard in 1996 up to now.

Cet index comprend les requêtes en autorisation de pourvoi en délibéré au début de 1996 et toutes celles produites ou entendues en 1996 jusqu'à maintenant.

*01	Refused/Refusée	*A	Applications for leave to appeal filed/Requêtes en autorisation de pourvoi produites
*02	Refused with costs/Refusée avec dépens	*B	Submitted to the Court/Soumises à la Cour
*03	Granted/Accordée	*C	Oral Hearing/Audience
*04	Granted with costs/Accordée avec dépens	*D	Reserved/En délibéré
*05	Discontinuance filed/Désistement produit		

CASE/AFFAIRE	Status/ Statut	Page	Disposition/ Résultat
332252 <i>B. C. Ltd. v. Watson</i> (B.C.), 25287, *02 31.10.96		1429(96)	1808(96)
587855 <i>Ontario Ltd. v. Industrial-Alliance Life Insurance Co.</i> (Ont.), 25489, *A		1415(96)	
595997 <i>Ontario Inc. v. Peat Marwick Thorne Inc.</i> (Ont.), 25286, *B		1262(96)	
A.A. v. <i>The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25260, *01 27.6.96		1054(96)	1168(96)
A.D.M. v. <i>The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25209, *01 10.10.96		1255(96)	1698(96)
Adrien v. <i>Zittrer, Siblin & Associates Inc.</i> (Ont.), 24711, *B		1443(96)	
Ahani v. <i>The Queen</i> (F.C.A.), 25580, *A		1866(96)	
<i>Air Canada v. Liquor Control Board of Ontario</i> (Ont.), 24851, *03 3.4.96		2046(95)	640(96)
<i>Air Canada v. Minister of Revenue</i> (Ont.), 25295, *02 26.9.96		1259(96)	1472(96)
<i>Alberta Union of Provincial Employees v. The Queen in right of Alberta</i> (Alta.), 24794, *01 8.2.96		1560(95)	173(96)
<i>Alcorn v. Solomon</i> (Ont.), 24920, *02 21.2.96		7(96)	253(96)
<i>Alldrew Holdings Ltd. v. Nibro Holdings Ltd.</i> (Ont.), 25551, *A		1789(96)	
<i>Allender v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25179, *03 3.10.96		936(96)	1550(96)
<i>Allstate du Canada c. Compagnie d'Assurances Wawanesa</i> (Qué.), 25049, *02 30.5.96 813(96)		943(96)	
<i>Alphonso Sr. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25283, *03 3.10.96		1287(96)	1553(96)
<i>Amass Investments Ltd. v. Chiappetta</i> (Ont.), 25251, *02 15.8.96		1163(96)	1317(96)
<i>Amato c. Ministre de la Justice du Canada</i> (Qué.), 25387, *05 15.10.96		1751(96)	1751(96)
<i>Aménagement Westcliff Ltée c. Société immobilière du Québec</i> (Qué.), 25115, *B		683(96)	
<i>American Home Assurance Co. v. Brkich & Brkich Enterprises Ltd.</i> (B.C.), 24959, *03 30.5.96		385(96)	946(96)
<i>Apotex Inc. v. Eli Lilly and Co.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25348, *B		1675(96)	
<i>Apotex Inc. v. Merck Frosst Canada Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25419, *B		1677(96)	
<i>Arditi c. Nolan</i> (Qué.), 25557, *A		1789(96)	
<i>Arrow Construction Products Ltd. v. Attorney General of Nova Scotia</i> (N.S.), 25370, *B		1426(96)	
<i>Asset Management Corporation (1039698 Ontario Ltd.) v. Director (Employment Practices Branch, Ministry of Labour)</i> (Ont.), 25274, *02 24.10.96		1254(96)	1764(96)
<i>Association des brasseurs du Québec c. Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc.</i> (Qué.), 25272, *02 7.11.96		1264(96)	1881(96)
<i>Association québécoise des pharmaciens propriétaires c. Régie de l'assurance-maladie du Québec</i> (Qué.), 25291, *02 12.9.96		1293(96)	1460(96)
<i>Attorney General of Canada v. Hoefele</i> (F.C.A.)(Ont.), 25037, *02 22.8.96		556(96)	1318(96)
<i>Austin v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24832, *01 8.2.96		1523(95)	172(96)
<i>Ayer v. Shannon</i> (Alta.), 25363, *02 26.9.96		1417(96)	1477(96)
<i>B. Rawe GmbH & Co. c. Classic Fabrics Corporation</i> (Qué.), 25183, *B		815(96)	
<i>B.C. Gas Utility Ltd. v. Westcoast Energy Inc.</i> (F.C.A.)(B.C.), 25259, *03 3.10.96 1213(96)		1572(96)	

<i>Bains v. Bhandar</i> (B.C.), 25491, *B	1873(96)	
<i>Baker (Dale) v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25195, *01 3.10.96	995(96)	1567(96)
<i>Baker (Richard) v. The Queen</i> (Nfld.), 25499, *01 31.10.96	1732(96)	1803(96)
<i>Bakker v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25358, *01 5.9.96	1245(96)	1453(96)
<i>Balkan c. Commission des transports du Québec</i> (Qué.), 25354, *01 3.10.96	1428(96)	1556(96)
<i>Bank of Montreal c. The Queen</i> (F.C.A.)(Qué.), 24956, *01 30.5.96	391(96)	947(96)
<i>Banque nationale du Canada c. Desrosiers</i> (N.-B.), 25242, *05 23.4.96	553(96)	702(96)
<i>Barnabe v. Canadian Imperial Bank of Commerce</i> (Ont.), 25099, *B	939(96)	
<i>Barrett v. Waters</i> (Ont.), 25424, *B	1736(96)	
<i>Barrington c. Commission d'appel en matière de lésions professionnelles</i> (Qué.), 25139, *02 5.9.96	1247(96)	1451(96)
<i>Barrington c. Commission de la santé et de la sécurité du travail</i> (Qué.), 25368, *A	1410(96)	
<i>Barrons v. Hyundai Auto Canada Inc.</i> (Ont.), 24833, *02 28.3.96	1788(95)	533(96)
<i>Barrons v. Ken Simard Sales Inc.</i> (Ont.), 25102, *02 12.9.96	883(96)	1463(96)
<i>Barry v. Bezanson</i> (N.S.), 24940, *02 14.3.96	247(96)	397(96)
<i>Barrys Ltd. v. Fishermen, Food and Allied Workers' Union</i> (Nfld.), 24897, *02 2.5.96	205(96)	753(96)
<i>Barrys Ltd. v. Fishermen, Food and Allied Workers' Union</i> (Nfld.), 24972, *02 2.5.96	206(96)	754(96)
<i>Beaudoin c. Charbonneau</i> (Qué.), 25331, *02 12.9.96	1294(96)	1458(96)
<i>Bekar v. Regional District of Bulkley Nechako</i> (B.C.), 25065, *02 30.5.96	629(96)	952(96)
<i>Bellegarde c. Bell Canada</i> (Qué.), 25305, *02 12.9.96	1289(96)	1456(96)
<i>Bellon c. Procureur général du Québec</i> (Crim.)(Qué.), 25308, *01 5.9.96	1257(96)	1456(96)
<i>Beloit Canada Ltée/Ltd. c. Oy</i> (C.A.F.)(Qué.), 24887, *02 8.2.96	1841(95)	174(96)
<i>Belowitz v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25036, *01 17.10.96	1307(96)	1743(96)
<i>Bernier c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24912, *01 25.1.96	2043(95)	83(96)
<i>Bertone c. Aboud</i> (Qué.), 25119, *01 6.5.96	686(96)	827(96)
<i>Bethel v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25086, *01 23.5.96	426(96)	909(96)
<i>Bitango v. Murray</i> (Alta.), 25458, *B	1800(96)	
<i>Bjorge v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24976, *01 21.2.96	154(96)	253(96)
<i>Black v. Ernst & Young Inc.</i> (N.S.), 24792, *A	1188(95)	
<i>Blaiklock Inc. c. Banque canadienne impériale de Commerce</i> (Qué.), 25003, *02 2.5.96	636(96)	750(96)
<i>Blagrove c. La Reine</i> (Qué.), 25510, *A	1671(96)	
<i>Blanchard v. The Queen</i> (F.C.A.)(Alta.), 24942, *02 2.5.96	325(96)	755(96)
<i>Bluebird Footwear Inc. c. General Motors Acceptance Corporation of Canada</i> (Qué.), 24386, *A	1764(94)	
<i>Board of Governors of the University of Calgary v. Radhakrishnan</i> (Alta.), 25153, *02 15.8.96	941(96)	1314(96)
<i>Body v. Town of Wolfville</i> (N.S.), 25487, *A	1671(96)	
<i>Boka c. Lavoie</i> (Qué.), 25398, *02 31.10.96	1733(96)	1803(96)
<i>Boréal Assurances Inc. c. Reno-Dépôt</i> (Qué.), 25158, *02 10.10.96	1104(96)	1683(96)
<i>Bouliane c. Gobeil</i> (Qué.), 25328, *02 5.9.96	1258(96)	1454(96)
<i>B. (D.) c. L. (G.)</i> (Qué.), 25451, *A	1671(96)	
<i>Brault c. Fontaine</i> (Qué.), 23953, *A	196(94)	
<i>Brazeau c. Guay</i> (Qué.), 25560, *A	1790(96)	
<i>Brignolio v. Desmarais</i> (Ont.), 25403, *A	1202(96)	
<i>British Columbia Rugby Union v. Hamstra</i> (B.C.), 24743, *03 3.4.96	1974(95)	573(96)
<i>British Columbia Utilities Commission v. British Columbia Hydro & Power Authority</i> (B.C.), 25278, *02 19.9.96	1263(96)	1470(96)
<i>Brochu c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25342, *01 10.10.96	1255(96)	1698(96)
<i>Brompton Holdings Ltd. v. The Queen in right of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 25128, *01 13.6.96	937(96)	1070(96)
<i>Brown v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24892, *01 11.1.96	1968(95)	18(96)
<i>Budget Car Rentals Toronto Ltd. v. Cummings</i> (Ont.), 25530, *A	1730(96)	
<i>Bumper Development Corporation Ltd. v. Union of India</i> (Alta.), 25125, *02 3.10.96 1108(96)	1562(96)	
<i>Burchill v. Yukon Travel</i> (Yuk.), 25525, *A	1730(96)	
<i>Burnett c. St-George, Hébert Inc.</i> (Qué.), 25101, *01 13.6.96	882(96)	1069(96)
<i>Butler v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25161, *01 23.5.96	891(96)	904(96)
<i>CIBC Trust Corporation v. Nash</i> (Ont.), 25200, *02 3.10.96	1109(96)	1563(96)

<i>C.L.S.C. - N.D.G. Montréal-Ouest c. Syndicat des employés du</i>		
<i>C.L.S.C. - N.D.G. Montréal-Ouest (Qué.)</i> , 25118, *B	685(96)	
<i>Callaghan v. The Queen (Crim.)</i> (Ont.), 25040, *01 2.5.96	204(96)	752(96)
<i>Callahan v. Courtnage (Ont.)</i> , 24916, *02 2.5.96	386(96)	756(96)
<i>Callahan v. White (Ont.)</i> , 25140, *02 2.5.96	387(96)	757(96)
<i>Calverley v. The Queen (Crim.)</i> (Alta.), 25034, *01 7.3.96	203(96)	352(96)
<i>Campbell (Albert Gordon) v. Campbell (Man.)</i> , 25103, *02 20.6.96	629(96)	1114(96)
<i>Campbell (Clive Everal) v. Minister of Justice (Crim.)</i> (Ont.), 25390, *B	1796(96)	
<i>Canadian Airlines International Ltd. v. Belloni (F.C.A.)</i> (B.C.), 25113, *02 3.10.96 883(96)	1559(96)	
<i>Canadian Auto Auction Group v. Beutel Goodman Real Estate Group Inc.</i> (Ont.), 24989, *02 6.6.96	424(96)	999(96)
<i>Canadian Broadcasting Corporation v. Bank of British Columbia</i> (B.C.), 24934, *02 25.4.96	208(96)	693(96)
<i>Canadian Broadcasting Corporation v. Ross (Crim.)</i> (Ont.), 25442, *02 10.10.96	1439(96)	1686(96)
<i>Canadian Egg Marketing Agency v. Pineview Poultry Products Ltd.</i> (N.W.T.), 25192, *03 3.10.96	1110(96)	1571(96)
<i>Canadian Human Rights Commission v. Canadian Liberty Net</i> (Crim.) <i>(F.C.A.)</i> (Ont.), 25228, *03 10.10.96	1206(96)	1684(96)
<i>Canadian Lawyers Insurance Association v. The Queen in right of</i> <i>Alberta (Alta.)</i> , 24925, *02 25.4.96	209(96)	694(96)
<i>Canadian National Railway Co. v. Burlington Northern Railroad Co.</i> (B.C.), 24857, *03 7.3.96	1975(95)	358(96)
<i>Canadian National Railway Co. v. National Transportation Agency</i> (F.C.A.) <i>(Ont.)</i> , 24919, *01 28.3.96	323(96)	532(96)
<i>Canadian Newspaper Co. Ltd. v. Moises (B.C.)</i> , 25522, *A	1673(96)	
<i>Canadian Parks and Wilderness Society v. Superintendent of Banff</i> <i>National Park (F.C.A.)</i> , 25583, *A	1866(96)	
<i>Candy v. The Queen (Crim.)</i> (Alta.), 24902, *01 11.1.96	1968(95)	18(96)
<i>Canson Enterprises Ltd. v. Boughton & Co. (B.C.)</i> , 24991, *02 28.3.96	323(96)	531(96)
<i>Caslake v. The Queen (Crim.)</i> (Man.), 25023, *03 3.10.96	155(96)	1557(96)
<i>Catholic Children's Aid Society of Metropolitan Toronto v. A.V. (Ont.)</i> , 24961, *01 15.2.96	1973(95)	215(96)
<i>Century 21 Direct Courtier Inc. c. Mailhot (Qué.)</i> , 25028, *02 13.6.96	897(96)	1071(96)
<i>Chadbourne v. The Queen (Ont.)</i> , 25585, *A	1866(96)	
<i>Chadjideris v. Toronto-Dominion (Ont.)</i> , 25502, *A	1540(96)	
<i>Chandran v. The Queen (Crim.)</i> (Alta.), 24947, *01 21.2.96	154(96)	252(96)
<i>Chasse c. La Reine (Qué.)</i> , 25464, *A	1411(96)	
<i>Chavali v. Ault (Ont.)</i> , 25421, *02 31.10.96	1732(96)	1804(96)
<i>Chemagro Ltd. v. Forest Protection Ltd. (N.B.)</i> , 25479, *B	1792(96)	
<i>Chiu v. Kung (Ont.)</i> , 25114, *01 3.10.96	679(96)	1565(96)
<i>Chung v. The Queen (Ont.)</i> , 25410, *B	1675(96)	
<i>Circo Craft Co. Inc. c. Divco Ltd. (Qué.)</i> , 25289, *01 26.9.96	1289(96)	1473(96)
<i>Citadel General Assurance Co. v. Lloyds Bank Canada (Alta.)</i> , 25189, *03 3.10.96 1061(96)	1569(96)	
<i>City of Prince George v. A.L. Sims & Sons Ltd. (B.C.)</i> , 24966, *02 25.4.96	427(96)	696(96)
<i>Clair v. The Queen (Crim.)</i> (N.S.), 24951, *01 2.5.96	324(96)	755(96)
<i>Clemens v. The Queen (Ont.)</i> , 25558, *A	1789(96)	
<i>Cloutier c. Monty (Qué.)</i> , 25528, *A	1730(96)	
<i>Club juridique c. Dufour (Qué.)</i> , 24937, *02 21.3.96	348(96)	435(96)
<i>Coburn v. Cavadini (B.C.)</i> , 25025, *02 23.5.96	528(96)	910(96)
<i>Cochrane v. The Queen (Crim.)</i> (Alta.), 24643, *05 6.3.96	373(96)	373(96)
<i>Collins v. The Queen (Crim.)</i> (Alta.), 25241, *01 10.10.96	1209(96)	1688(96)
<i>Comité conjoint des matériaux de construction c. Grillages Bolar (Canada) Inc.</i> (Qué.), 25346, *02 10.10.96	1431(96)	1684(96)
<i>Commission scolaire Jérôme Le Royer c. Syndicat des enseignantes et des</i> <i>enseignants de Le Royer (Qué.)</i> , 24620, *05 9.5.96	854(96)	854(96)
<i>Commonwealth Investors Syndicate Ltd. v. Canada Deposit Insurance</i> <i>Corp. (B.C.)</i> , 25416, *A	1671(96)	
<i>Communauté urbaine de Québec c. Hudson's Bay Co. (Qué.)</i> , 25232, *02 10.10.96	1216(96)	1695(96)

<i>Communauté urbaine de Québec c. Hudson's Bay Co.</i> (Qué.), 25233, *02 10.10.96	1216(96)	1695(96)
<i>Communauté urbaine de Québec c. Hudson's Bay Co. (Zellers Inc.)</i> (Qué.), 25234, *02 10.10.96	1216(96)	1695(96)
<i>Communauté urbaine de Québec c. Hudson's Bay Co. (Zellers Inc.)</i> (Qué.), 25237, *02 10.10.96	1216(96)	1695(96)
<i>Communauté urbaine de Québec c. Oshawa Holdings Ltd.</i> (Qué.), 25236, *02 10.10.96	1214(96)	1696(96)
<i>Communauté urbaine de Québec c. S.S. Kresge Co.</i> (Qué.), 25235, *02 10.10.96	1215(96)	1696(96)
<i>Communauté urbaine de Québec c. Sears Canada Inc.</i> (Qué.), 25231, *02 10.10.96	1214(96)	1694(96)
<i>Compagnie de volailles Maxi Ltée c. Empire Cold Storage Co. Ltd.</i> (Qué.), 25045, *01 16.5.96	2041(95)	845(96)
<i>Companhia Siderurgica Nacional v. Canadian International Trade Tribunal</i> (F.C.A.)(Ont.), 25204, *02 10.10.96	1212(96)	1691(96)
<i>C. (N.) c. G. (D.)</i> (Qué.), 25518, *B	1869(96)	
<i>Consolidated Maybrun Mines Ltd. v. The Queen</i> (Ont.), 25326, *B	1298(96)	
<i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.), 25090, *03 6.5.96	681(96)	826(96)
<i>Consumers Distributing Co. c. Société général (Canada)</i> (Qué.), 25089, *02 13.6.96	822(96)	1065(96)
<i>Continental Bank Leasing Corp. v. The Queen</i> (F.C.A.), 25532, *A	1730(96)	
<i>Continental Insurance Co. v. Dyne Holdings Ltd.</i> (P.E.I.), 25428, *B	1799(96)	
<i>Continental Motor Inn Ltd. v. Assessor for the City of Winnipeg</i> (Man.), 25377, *02 7.11.96	1437(96)	1883(96)
<i>Coopérative d'habitation Nolin Inc. c. Caisse Populaire Desjardins de la Grande-Baie</i> (Qué.), 25180, *B	687(96)	
<i>Coopers & Lybrand c. Elliott</i> (Qué.), 24910, *02 25.4.96	208(96)	693(96)
<i>Corporation of the City of Mississauga v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 24774, *02 25.1.96	1719(95)	85(96)
<i>Corporation of the City of Windsor v. Detroit and Windsor Subway Co.</i> (Ont.), 25149, *02 26.9.96	938(96)	1480(96)
<i>Corporation of the City of York v. Superior Propane Inc.</i> (Ont.), 24793, *02 7.3.96	1757(95)	354(96)
<i>Côté c. Addy</i> (C.A.F.)(Qué.), 25262, *03 7.11.96	1256(96)	1880(96)
<i>Cowie v. Colwell</i> (Ont.), 25577, *A	1865(96)	
<i>Créations Marcel Therrien Inc. c. Falcone</i> (Qué.), 25571, *A	1865(96)	
<i>Cruz v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25141, *01 25.4.96	554(96)	690(96)
<i>Cuenco c. Procureur général du Canada</i> (Crim.)(Qué.), 24909, *01 8.2.96	76(96)	162(96)
<i>Cyr c. Morin</i> (Qué.), 25055, *01 30.5.96	821(96)	948(96)
<i>D.B.L. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25385, *B	1441(96)	
<i>D.D.W. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24834, *01 15.2.96	1935(95)	216(96)
<i>Dam c. Daoust</i> (Qué.), 25266, *02 26.9.96	1300(96)	1473(96)
<i>Dancorp Developments Ltd. v. Metropolitan Trust Co. of Canada</i> (B.C.), 25355, *B	1420(96)	
<i>D'Andrade v. Government of Canada</i> (Ont.), 25310, *B	1259(96)	
<i>Dasent v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25219, *01 3.10.96 1160(96)	1564(96)	
<i>Davidovits v. Bank of Credit and Commerce Canada</i> (Ont.), 24957, *02 16.5.96	387(96)	847(96)
<i>Davis v. Hamelin</i> (B.C.), 25157, *B	1872(96)	
<i>Day v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 25032, *02 20.6.96	526(96)	1113(96)
<i>Debra P. v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24823, case remanded to the court of original jurisdiction/affaire renvoyée à la cour de première instance 7.3.96	2050(95)	563(96)
<i>De Francesca v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24767, *01 11.1.96	1759(95)	13(96)
<i>Dempsey v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24888, *01 11.1.96	1928(95)	16(96)
<i>Derksen Brothers Holdings Ltd. v. Canadian Imperial Bank of Commerce</i> (Man.), 24765, *02 1.2.96	1583(95)	139(96)
<i>Derrick Concrete Cutting & Coring Ltd. v. Central Oilfield Service Ltd.</i> (Alta.), 25425, *B	1738(96)	

<i>Dhir v. CIBC Mortgage Corporation</i> (Ont.), 25301, *B	1419(96)	
<i>Dhuba Printers (Western) Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.), 25513, *A	1672(96)	
<i>DiBattista v. Canada Mortgage and Housing Corp.</i> (Ont.), 25543, *A	1757(96)	
<i>Dibben c. Ministre de la Justice du Canada</i> (Qué.), 25406, *A	1671(96)	
<i>Dilalla c. Ville de Montréal</i> (Qué.), 25523, *A	1673(96)	
<i>Directeur de la protection de la jeunesse c. M.D.</i> (Qué.), 24953, *01 3.4.96	79(96)	576(96)
<i>Dixie Park Inc. v. Tak-Hing Chow</i> (Ont.), 25208, *A	1671(96)	
<i>Docouto v. The Queen</i> (Ont.), 25163, *05 30.4.96	765(96)	765(96)
<i>Dorfer v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25432, *B	1431(96)	
<i>Douglas v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25244, *01 12.9.96	1109(96)	1467(96)
<i>Dowling v. City of Halifax</i> (N.S.), 25493, *B	1871(96)	
<i>Downtown King West Development Corporation v. Massey Ferguson Industries Ltd.</i> (Ont.), 25327, *02 7.11.96	1295(96)	1884(96)
<i>Dubasz v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24874, *01 28.3.96	1788(95)	533(96)
<i>Dubé c. Ville de Hull</i> (Qué.), 25564, *A	1790(96)	
<i>Dubeau c. Banque de Montréal</i> (Qué.), 25131, *02 30.5.96	814(96)	944(96)
<i>Dubeau c. Corporation municipale de St-Michel-des-Saints</i> (Qué.), 25076, *01 30.5.96	813(96)	943(96)
<i>Dunn v. The Queen</i> (P.E.I.), 25444, *A	1286(96)	
<i>Duquette c. Compagnie d'assurance Missisquoi</i> (Qué.), 25454, *B	1868(96)	
<i>Duval v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25298, *01 26.9.96	993(96)	1480(96)
<i>Dyck v. Dyck</i> (Alta.), 25498, *A	1540(96)	
<i>Éditions Vice Versa Inc. c. Aubry</i> (Qué.), 25579, *A	1866(96)	
<i>Eldridge v. Attorney General of British Columbia</i> (B.C.), 24896, *03 9.5.96	9(96)	829(96)
<i>Elguindy v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24736, *01 7.3.96	1655(95)	356(96)
<i>Elguindy v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24790, *01 7.3.96	1656(95)	356(96)
<i>Elguindy v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25238, *01 12.9.96	886(96)	1466(96)
<i>Eli Lilly and Co. v. Apotex Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25477, *B	1797(96)	
<i>Elkins v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25133, *01 23.5.96	524(96)	901(96)
<i>Elliott v. Canadian Broadcasting Corporation</i> (Ont.), 24895, *02 7.3.96	11(96)	362(96)
<i>Emms v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25168, *01 23.5.96	812(96)	905(96)
<i>Eneas v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24086, *01 21.3.96	732(94)	434(96)
<i>Entreprise Maridey Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 24536, *02 8.2.96	1929(95)	169(96)
<i>Entreprises E.A. Bourque (Québec) Inc. c. Corporation municipale de la ville de Hull</i> (Qué.), 25456, *02 7.11.96	1734(96)	1886(96)
<i>Entreprises Siouï & Frères Inc. c. Municipalité de St-Gabriel-De-Valcartier</i> (Qué.), 25015, *02 2.5.96	631(96)	748(96)
<i>Épiciers unis Métro-Richelieu Inc. c. Lefebvre</i> (Qué.), 25542, *A	1757(96)	
<i>Épiciers unis Métro-Richelieu Inc. c. Lesage</i> (Qué.), 25106, *05 17.6.96	989(96)	1120(96)
<i>Ernst & Young v. ScotiaMcLeod Inc.</i> (Ont.), 25111, *02 12.9.96	823(96)	1462(96)
<i>Esmail v. Petro-Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 25095, *02 7.3.96	245(96)	363(96)
<i>Evangelical Lutheran Church in Canada v. Wellington Guarantee</i> (B.C.), 25399, *B	1437(96)	
<i>Fallon v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25164, *01 29.8.96	1251(96)	1449(96)
<i>Farber c. Royal Trust Co.</i> (Qué.), 24885, *03 7.3.96	2054(95)	351(96)
<i>Fazl v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 24973, *01 2.5.96	420(96)	748(96)
<i>Fegol v. Manitoba Agricultural Credit Corporation</i> (Man.), 25437, *B	1442(96)	
<i>Ferguson v. The Queen</i> (Alta.), 25535, *A	1731(96)	
<i>Fertek Inc. c. Seatrade Transport International Inc.</i> (Qué.), 25249, *05 27.6.96	689(96)	1178(96)
<i>Fiji v. Law Society of Upper Canada</i> (Ont.), 24923, *02 14.3.96	247(96)	396(96)
<i>Fillmore v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 24871, *02 15.2.96	1971(95)	210(96)
<i>Filzmaier v. Laurentian Bank of Canada</i> (Ont.), 25372, *A	1154(96)	
<i>Finch v. Association of Professional Engineers</i> (B.C.), 25349, *02 31.10.96	1427(96)	1807(96)
<i>First Royal Enterprises Ltd. v. Cheong</i> (B.C.), 25082, *01 25.7.96	888(96)	1269(96)
<i>Fitzpatrick v. The Queen</i> (C.M.A.C.C.)(N.S.), 24958, *05 11.1.96	35(96)	35(96)
<i>Fontaine v. Insurance Corporation of British Columbia</i> (B.C.), 25381, *B	1444(96)	
<i>Fording Coal Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 25057, *02 19.9.96	1111(96)	1469(96)

<i>Forseth v. Attorney General for British Columbia</i> (Crim.)(B.C.), 24927, *01 21.3.96	78(96)	443(96)
<i>Fortin c. Clarkson</i> (Qué.), 25426, *A	1243(96)	
<i>Foster (Dennis W.) v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25058, *01 4.7.96	156(96)	1221(96)
<i>Foster (Robert R.) c. Procureur général de la Province de Québec</i> (Qué.), 24858, *02 8.2.96	1928(95)	168(96)
<i>Fountain v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24716, *01 21.3.96	1107(95)	442(96)
<i>Fox v. Fox</i> (Ont.), 25314, *B	1433(96)	
<i>Fradet c. Centre de camions St-Prime Inc.</i> (Qué.), 25569, *A	1791(96)	
<i>Fraser v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25027, *01 18.4.96	133(96)	638(96)
<i>Fraternité des policiers de Rimouski Inc. c. Ville de Rimouski</i> (Qué.), 25373, *B	1795(96)	
<i>Fraternité des préposés à l'entretien des voies c. Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 24868, *02 11.1.96	1930(95)	17(96)
<i>Freeman v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25154, *01 25.4.96	431(96)	690(96)
<i>Friends of the Island Inc. v. Minister of Public Works</i> (F.C.A.)(Ont.), 25150, *01 3.10.96	995(96)	1568(96)
<i>Friesen v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25047, *01 2.5.96	205(96)	752(96)
<i>G & W Electric Ltd. c. Commission Hydro-Électrique du Québec (Hydro-Québec)</i> , (Qué.), 24996, *02 3.4.96	429(96)	566(96)
<i>Gadzella v. Wong</i> (Sask.), 25269, *01 18.7.96	1158(96)	1266(96)
<i>Gadzella v. Wong</i> (Sask.), 25270, *01 18.7.96	1159(96)	1267(96)
<i>Gagné (Gregory) v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25132, *01 3.4.96	430(96)	568(96)
<i>Gagné (Michel) c. Lacelle</i> (Qué.), 25267, *A	627(96)	
<i>Gapnatt v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25227, *01 4.7.96	1101(96)	1219(96)
<i>Garantie Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord c. Inter-Cité Construction Ltée</i> (Qué.), 25116, *B	684(96)	
<i>Garantie, compagnie d'assurance de l'Amérique du Nord c. G. Beaudet et Compagnie Ltée</i> (Qué.), 25538, *A	1757(96)	
<i>Gastonguay c. Groupe commerce compagnie d'assurances</i> (Qué.), 25500, *A	1540(96)	
<i>Gates v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25472, *05 19.9.96	1503(96)	1503(96)
<i>Gaudreault c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25303, *B	1157(96)	
<i>Gaudreault c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25304, *B	1158(96)	
<i>Gauthier (Caroline) c. Houle</i> (Qué.), 25452, *B	1794(96)	
<i>Gauthier (David Allen) c. Corporation municipale de ville de Lac Brôme (Qué.)</i> , 25022, *03 3.10.96	558(96)	1548(96)
<i>Gauthier (Thérèse) c. Landry</i> (Qué.), 25091, *B	682(96)	
<i>General Accident Assurance Co. of Canada v. State Farm Mutual Automobile Insurance Co.</i> (N.B.), 24998, *03 3.10.96	635(96)	1565(96)
<i>Germain c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 24964, *03 30.5.96	422(96)	945(96)
<i>Gervasoni v. United States of America</i> (Crim.)(B.C.), 25250, *01 15.8.96	1162(96)	1316(96)
<i>Giles v. Giles</i> (Alta.), 25002, *01 7.3.96	203(96)	353(96)
<i>Gill v. ScotiaMcLeod Inc.</i> (Ont.), 25109, the applications for leave to appeal and to cross-appeal are dismissed with costs 12.9.96	822(96)	1461(96)
<i>Gillis Quarries Ltd. v. The Queen in Right of the Province of Manitoba</i> (Man.) 25531, *A	1730(96)	
<i>Ginsberg v. The Queen</i> (F.C.A.), 25520, *A	1672(96)	
<i>Gladue v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25122, *01 8.8.96	555(96)	1309(96)
<i>Godin v. The Queen</i> (P.E.I.), 25443, *A	1286(96)	
<i>Goertz v. Peat, Marwick Thorne Inc.</i> (Sask.), 25143, *03 3.10.96	1063(96)	1570(96)
<i>Gold v. Primary Developments Ltd.</i> (Ont.), 25064, *03 3.10.96	897(96)	1566(96)
<i>Gould v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 25033, *02 20.6.96	526(96)	1113(96)
<i>Government of Saskatchewan v. Pasiachnyk</i> (Sask.), 24913, *03 30.5.96	345(96)	1003(96)
<i>Government of the Yukon v. Taga Ku Development Corporation</i> (Yuk.), 24938, *02 2.5.96	390(96)	759(96)
<i>Graff v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25184, *01 10.10.96	1438(96)	1687(96)
<i>Gramaglia v. Sunlife Trust Co.</i> (Alta.), 25446, *B	1737(96)	
<i>Granger c. Sous-ministre du revenu du Québec</i> (Qué.), 25196, *01 26.8.96	1247(96)	1445(96)
<i>Grant v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 24890, *02 15.2.96	1971(95)	210(96)
<i>Graphic Communications International Union Local 255-C v. Unisource Canada Inc.</i> (Alta.), 25288, *02 10.10.96	1291(96)	1702(96)
<i>Grosse v. The Queen</i> (Ont.), 25453, *A	1789(96)	
<i>Groupe Bourg Royal Inc. c. Blouin</i> (Qué.), 25146, *02 27.6.96	1057(96)	1165(96)

<i>Groupe Bourg Royal Inc. c. Fiducie Desjardins</i> (Qué.), 25145, *02 27.6.96	1056(96)	1166(96)
<i>Groupe Desjardins Assurances générales c. Société canadienne des postes</i> (Qué.), 25466, *A	1411(96)	
<i>Grover v. Grover</i> (Sask.), 25018, *02 15.2.96	77(96)	212(96)
<i>Guay Inc. c. Ville de Sainte-Julie</i> (Qué.), 25296, *02 31.10.96	1308(96)	1805(96)
<i>Guérin c. Ministre de la Justice du Canada</i> (Qué.), 25412, *01 31.10.96	1420(96)	1806(96)
<i>Haas v. Baerlri</i> (Ont.), 25461, *B	1799(96)	
<i>Haas v. Grinyer</i> (Ont.), 25455, *B	1800(96)	
<i>Haberman v. Peixeiro</i> (Ont.), 24981, *03 30.5.96	428(96)	951(96)
<i>Halwachs c. Deputy Minister of Revenue of Québec</i> (Qué.), 25123, *02 25.7.96 996(96)	1272(96)	
<i>Hahn v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25217, *01 27.6.96	1054(96)	1167(96)
<i>Halifax Regional Municipality v. Barclays Bank of Canada</i> (N.S.), 25485, *A	1414(96)	
<i>Hall c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 25369, *03 7.11.96	1439(96)	1876(96)
<i>Hamelin c. Leblanc</i> (Qué.), 25026, *01 9.5.96	679(96)	832(96)
<i>Hamami v. College of Physicians and Surgeons of British Columbia</i> (B.C.), 25344, *02 17.10.96	1302(96)	1743(96)
<i>Hansen v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25130, *01 2.5.96	527(96)	759(96)
<i>Harvard Investments Ltd. v. City of Winnipeg</i> (Man.), 25067, *02 12.9.96	884(96)	1464(96)
<i>Hatton v. Dagneault</i> (B.C.), 24799, *02 11.1.96	1760(95)	15(96)
<i>Hawrish v. Saskatchewan Trust Co.</i> (Sask.), 24884, *02 15.2.96	2053(95)	217(96)
<i>Hayes (Garry) v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25297, *01 10.10.96	1249(96)	1697(96)
<i>Hayes (Gary) v. Wadsworth</i> (Alta.), 25178, *02 26.9.96	994(96)	1482(96)
<i>Hayes (Paul Joseph) v. Hayes</i> (N.B.), 24876, *01 8.2.96	1656(95)	176(96)
<i>Heaman v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25347, *01 26.9.96	1303(96)	1475(96)
<i>Heckman v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25447, *01 10.10.96	1438(96)	1686(96)
<i>Hercules Canada Inc. v. Mobil Oil Corporation</i> (F.C.A.)(Ont.), 25012, *02 16.5.96	524(96)	844(96)
<i>Hercules Managements Ltd. v. Ernst & Young</i> (Man.), 24882, *03 7.3.96	1969(95)	350(96)
<i>Hickman Motors Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Nfld.), 24994, *03 3.5.96	422(96)	760(96)
<i>Hill (Arthur) v. Attorney General of Nova Scotia</i> (N.S.), 24782, *03 3.4.96	1757(95)	570(96)
<i>Hill (Margaret) v. Hill</i> (Ont.), 25380, *B	1545(96)	
<i>Hodgson v. The Queen</i> (Ont.), 25561, *A	1790(96)	
<i>Holdsworth v. Dickson</i> (Ont.), 25066, *02 13.6.96	898(96)	1072(96)
<i>Holly v. White</i> (Alta.), 25439, *B	1737(96)	
<i>Homefounders Development Joint Venture (86395 Ont. Inc.) v. Piggott</i> (Ont.), 25121, *B	938(96)	
<i>Hôpital Rivière-des-prairies c. Tribunal du travail</i> (Qué.), 25334, *01 3.10.96	1424(96)	1555(96)
<i>Horne v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25240, *01 17.10.96	1546(96)	1745(96)
<i>Horrey v. Litterst</i> (Alta.), 25127, *B	888(96)	
<i>Housley v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25197, *01 26.9.96	1106(96)	1483(96)
<i>Hrushka v. Pearce</i> (Sask.), 25243, *01 5.9.96	1207(96)	1450(96)
<i>Hudon c. Frishling</i> (Qué.), 25110, *02 13.6.96	881(96)	1068(96)
<i>Hudson & Company Insolvency Trustees Inc. v. Christensen</i> (Alta.), 25400, *02 3.10.96	1417(96)	1554(96)
<i>Hudson & Company Insolvency Trustees Inc. v. Christensen</i> (Alta.), 25481, *A	1414(96)	
<i>Husky Oil Operations Ltd. v. Saint John Shipbuilding Ltd.</i> (Nfld.), 24855, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are granted 2.5.96	1934(95)	751(96)
<i>Huynh v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25379, *02 24.10.96	1541(96)	1762(96)
<i>Imperial Oil Ltd. v. Superintendent of Pensions for the Province of Nova Scotia</i> (N.S.), 24859, *02 21.3.96	2047(95)	440(96)
<i>Insurance Corporation of British Columbia v. Chan</i> (B.C.), 25188, *02 26.9.96	993(96)	1481(96)
<i>Insurance Corporation of British Columbia v. Manitoba Public Insurance Corporation</i> (B.C.), 24935, *02 3.4.96	248(96)	576(96)
<i>Irving Paper Inc. v. Communications, Energy and Paperworkers' Union of Canada, Local 601N</i> (N.B.), 25319, *02 7.11.96	1295(96)	1875(96)
<i>Izony v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25042, *01 23.5.96	557(96)	910(96)
<i>J. M. Watts Poultry Ltd. v. Ontario Chicken Producers' Marketing Board</i> (Crim.)(Ont.), 25277, *01 10.10.96	1210(96)	1690(96)
<i>Jacobs v. Jacobs</i> (Ont.), 25263, *02 25.7.96	889(96)	1270(96)
<i>Janes v. Town of Deer Lake</i> (Nfld.), 25357, *01 31.10.96	1675(96)	1802(96)

<i>Jaslowski v. The Queen in right of the Province of Manitoba</i> (Crim.)(Man.), 24968, *01 6.6.96	423(96)	998(96)
<i>Jeffries v. The Queen</i> (B.C.), 25460, *A	1410(96)	
<i>Jim v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25083, *01 23.5.96	425(96)	909(96)
<i>Joanisse v. The Queen</i> (N.W.T.), 25430, *A	1244(96)	
<i>Johnson v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24862, *03 3.4.96	1932(95)	571(96)
<i>Johnston v. Government of Prince Edward Island</i> (P.E.I.), 25054, application for leave quashed with costs 1.4.96	1(96)	560(96)
<i>Johnstone v. British Columbia Maritime Employers Association</i> (F.C.A.)(B.C.), 25401, *B	1545(96)	
<i>Judges of the Provincial Court of Manitoba as represented by the Manitoba Provincial Judges Association v. The Queen in right of the Province of Manitoba</i> (Man.), 24846, *03 8.2.96	1786(95)	168(96)
<i>Kaban v. Sett</i> (Man.), 25108, *02 12.9.96	885(96)	1465(96)
<i>Kalef v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25290, *02 29.8.96	1251(96)	1448(96)
<i>Kalin v. City of Calgary</i> (Alta.), 24418, *A	1799(94)	
<i>Kampman v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 25317, *02 10.10.96	1290(96)	1692(96)
<i>Kapelus (Bohdan Gordon Alexander) v. Carpathia Credit Union Ltd.</i> (Man.), 25383, *B	1443(96)	
<i>Kapelus (Mary) v. Evans</i> (B.C.), 25360, *02 31.10.96	1422(96)	1807(96)
<i>Kartsonas v. Grey</i> (B.C.), 24825, *02 8.2.96	1718(95)	173(96)
<i>Kasha v. Scurry-Rainbow Oil Ltd.</i> (Alta.), 25480, *A	1413(96)	
<i>Kathleen H. v. Ross</i> (Crim.)(Ont.), 24823, case remanded to the court of original jurisdiction/affaire renvoyée à la cour de première instance 7.3.96	2050(95)	563(96)
<i>Katz v. Vancouver Stock Exchange</i> (B.C.), 25014, *03 3.4.96	529(96)	569(96)
<i>Kawula v. Metropolitan Trust Co. of Canada</i> (Sask.), 24988, *02 12.9.96	677(96)	1460(96)
<i>Kenny v. The Queen</i> (Nfld.), 25568, *A	1791(96)	
<i>Kerrar c. Souyad</i> (Qué.), 25441, *02 7.11.96	1758(96)	1878(96)
<i>Kerrigan Ventures Corporation v. Reynolds, Mirth, Richards & Farmer</i> (Alta.), 25186, *02 26.9.96	994(96)	1482(96)
<i>Kieling v. Attorney General for Saskatchewan</i> (Sask.), 25315, *02 10.10.96	1298(96)	1701(96)
<i>Kinch v. Tignish Credit Union Ltd.</i> (P.E.I.), 25345, *B	1419(96)	
<i>King v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 25362, *02 10.10.96	1432(96)	1685(96)
<i>Kirkfield Park & Arthur Oliver Residents Assoc. Inc. v. City of Winnipeg</i> (Man.), 25225, *02 3.10.96	1058(96)	1560(96)
<i>Koch c. Commission Hydro Électrique de Québec</i> (Qué.), 25395, *02 24.10.96	1542(96)	1763(96)
<i>Korkontzilas v. Soulos</i> (Ont.), 24949, *03 30.5.96	346(96)	949(96)
<i>Kosanovich v. Byers Transport Ltd.</i> (F.C.A.)(Alta.), 24944, *02 to Byers Transport Ltd. 21.3.96	343(96)	437(96)
<i>Koskie v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25043, *01 27.6.96	156(96)	1169(96)
<i>Kostiuk v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25052, *01 14.3.96	132(96)	394(96)
<i>Kostuch v. Attorney General of Alberta</i> (Crim.)(Alta.), 25013, *01 9.5.96	246(96)	830(96)
<i>Kourakis c. Hôpital Royal Victoria</i> (Qué.), 25258, *01 30.5.96	816(96)	945(96)
<i>Kowall v. The Queen</i> (Ont.), 25445, *A	1865(96)	
<i>Kratz v. Parkside Hill Ltd.</i> (Ont.), 25024, *02 2.5.96	628(96)	749(96)
<i>Kuntz v. College of Physicians and Surgeons of British Columbia</i> (B.C.), 25407, *02 17.10.96	1301(96)	1744(96)
<i>Kwon v. Cooper</i> (Ont.), 25220, *02 17.10.96	1159(96)	1742(96)
<i>Labelle v. O'Connor</i> (Ont.), 25137, *02 12.9.96	885(96)	1465(96)
<i>Labow c. A.G. of Québec</i> (Qué.), 25576, *A	1865(96)	
<i>Lacey v. United States of America</i> (Crim.)(Ont.), 24800, *01 3.4.96	1309(95)	573(96)
<i>Lacquaniti v. Devine</i> (Ont.), 25078, *A	4(96)	
<i>Lainesse c. Comité de discipline de l'association des courtiers d'assurances de la province de Québec</i> (Qué.), 25467, *B	1867(96)	
<i>Lang v. McKenna</i> (Ont.), 25555, *A	1789(96)	
<i>Laperrière c. The Queen</i> (Qué.), 24889, *03 11.6.96	1319(96)	1319(96)
<i>Lareau c. Productions mise en scène Ltée</i> (Qué.), 24841, *02 7.3.96	249(96)	353(96)
<i>Las Vegas Restaurant & Tavern Ltd. v. Zanzibar Tavern Inc.</i> (Ont.), 25323, *The application for leave to appeal is dismissed with costs on the application and on the motion for a stay in the courts below 17.10.96	1299(96)	1741(96)
<i>Lasecki v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24983, *01 14.3.96	133(96)	396(96)

<i>Latimer v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24818, *03 8.2.96	2043(95)	170(96)
<i>Laverty v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24822, *01 11.10.96	1740(96)	1740(96)
<i>Law v. Minister of Human Resources Development</i> (F.C.A.)(B.C.), 25374, *B	1544(96)	
<i>Lawrie v. Law Society of Upper Canada</i> (Ont.), 25333, *02 7.11.96	1422(96)	1882(96)
<i>Le v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25254, *01 10.10.96	1210(96)	1689(96)
<i>Lebras v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25316, *01 7.11.96	1253(96)	1884(96)
<i>Ledinski v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25051, *05 13.2.96	225(96)	225(96)
<i>Ledwon v. Homelife Peter Sukkau Realty Inc.</i> (Ont.), 25471, *B	1760(96)	
<i>Leiriao c. Ville de Val-Bélair</i> (Qué.), 24967, *02 21.3.96	349(96)	436(96)
<i>Leo P. Abrams & Son Ltd. v. Peat Marwick Thorne Inc.</i> (Ont.), 25280, *B	1261(96)	
<i>Léonard c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24992, *01 18.4.96	158(96)	639(96)
<i>Lewis v. The Queen in right of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 24999, *03 3.10.96	525(96)	1557(96)
<i>Libman c. Attorney General of Quebec</i> (Qué.), 24960, *03 9.5.96	392(96)	831(96)
<i>Liquor Depot at Callingwood Ltd. v. City of Edmonton</i> (Alta.), 24914, *02 21.2.96	10(96)	254(96)
<i>Lisenko c. Comité de déontologie policière du Québec</i> (Qué.), 25072, *01 13.6.96	879(96)	1067(96)
<i>Liston v. Striegler</i> (B.C.), 25563, *A	1790(96)	
<i>Lo v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24928, *01 25.4.96	159(96)	691(96)
<i>Lo v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25322, *02 10.10.96	1297(96)	1700(96)
<i>Loiselle c. Placements M.R. Delisle Inc.</i> (Qué.), 25210, *02 4.7.96	1104(96)	1218(96)
<i>Loken v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 24853, *02 21.2.96	1969(95)	250(96)
<i>Lombardo c. Ministre de la Justice du Canada</i> (Qué.), 25405, *A	1413(96)	
<i>Love v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25062, *01 2.5.96	248(96)	758(96)
<i>Lowther v. The Queen</i> (P.E.I.), 24735, *03 8.2.96	1206(95)	165(96)
<i>Lucas v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25177, *03 3.10.96	820(96)	1549(96)
<i>M.S. v. Members of the National Parole Board</i> (Crim.)(B.C.), 25004, *01 25.1.96	2045(95)	84(96)
<i>MacKey v. Smith</i> (Sask.), 25476, *B	1870(96)	
<i>Mackin v. Strange</i> (N.B.), 25378, *B	1435(96)	
<i>MacMillan Bloedel Ltd. v. Galiano Island Trust Committee</i> (B.C.), 24941, *02 2.5.96	326(96)	758(96)
<i>MacMillan Bloedel Ltd. v. The Queen in right of the Province</i> <i>of British Columbia</i> (B.C.), 24987, *02 25.4.96	426(96)	695(96)
<i>Maison l'Intégrale Inc. c. Tribunal du travail</i> (Qué.), 25334, *01 3.10.96	1424(96)	1555(96)
<i>Maisons Arrowwood Ltée/Arrowwood Homes Ltd. c. Corporation municipale</i> <i>de la ville de Hull</i> (Qué.), 25457, *02 7.11.96	1735(96)	1886(96)
<i>Malhotra (Charles C. M.) v. Ontario Human Rights Commission</i> (Ont.), 24969, *02 6.6.96	424(96)	1000(96)
<i>Malhotra (Prem) v. Minister of Transport</i> (F.C.A.)(Ont.), 24975, *02 6.6.96	425(96)	999(96)
<i>Manitoba Labour Board v. Radlinsky</i> (Man.), 25279, *02 31.10.96	1253(96)	1809(96)
<i>Manning v. Corporation of Delta</i> (B.C.), 24789, *02 7.3.96	1938(95)	357(96)
<i>Marenco Ltd. v. Province of New Brunswick</i> (N.B.), 25306, *02 7.11.96	1296(96)	1885(96)
<i>Martel c. Martel</i> (Qué.), 25092, *B	682(96)	
<i>Martin v. Artyork Investments Ltd.</i> (Ont.), 25006, *03 3.10.96	556(96)	1558(96)
<i>Masse v. Lieutenant Governor in Council</i> (Ont.), 25462, *B	1793(96)	
<i>Matériaux de Construction Lesage Ltée c. Simon</i> (Qué.), 25117, *B	685(96)	
<i>Mattatall v. Hill</i> (N.B.), 25392, *B	1426(96)	
<i>McCullough v. Shannon</i> (Alta.), 25363, *02 26.9.96	1417(96)	1477(96)
<i>McDonald v. Interlake School Division No. 21</i> (Man.), 25144, *02 26.9.96	937(96)	1479(96)
<i>McDonnell v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24814, *03 8.2.96	1755(95)	166(96)
<i>McLean v. Fowler</i> (Nfld.), 25570, *A	1791(96)	
<i>McMahon v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25100, *C	942(96)	
<i>McMaster v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24569, *A	328(95)	
<i>Melnichuk v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25071, *01 23.5.96	890(96)	902(96)
<i>Meeker Log and Timber Ltd. v. Ship "Sea Imp VIII" Owners</i> (B.C.), 25483, *A	1414(96)	
<i>Messageries Publi-Maison Ltée c. Société canadienne des postes</i> (Qué.), 25299, *02 17.10.96	1292(96)	1741(96)
<i>Métallurgistes Unis d'Amérique, section locale 15381 (F.T.Q.) c. Lafarge</i> <i>Groupe matériaux de construction -- Division de Lafarge Canada Inc.</i>		

(Qué.), 25182, *B	688(96)	
<i>Métropolitaine, compagnie d'assurance-vie c. Meunier</i> (Qué.), 25202, *02 19.9.96	1110(96)	1469(96)
<i>Millar v. Millar</i> (Alta.), 25307, *02	12.9.96	1250(96) 1467(96)
<i>Millette c. Comité de discipline de l'association des courtiers d'assurances de la province de Québec</i> (Qué.), 25469, *B		1868(96)
<i>Minister of Finance for the Province of New Brunswick v. Union of New Brunswick Indians</i> (N.B.), 25427, *B		1674(96)
<i>Ministry of Labour for the Province of Ontario, Employment Standards Branch v. Zitrer, Siblin & Associates Inc.</i> (Ont.), 24711, *B		1443(96)
<i>Miramichi Pulp & Paper Inc. v. Director of Assessment</i> (N.B.), 25205, *02 26.9.96	1108(96)	1484(96)
<i>Misir v. McCormack</i> (Ont.), 25330, *02	10.10.96	1300(96) 1693(96)
<i>Moldowan v. Saskatchewan Government Employees Union</i> (Sask.), 24954, *01	6.6.96	347(96) 1000(96)
<i>Momeni v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24900, *05	11.1.96	2044(95) 35(96)
<i>Montplaisir c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25191, *01	26.9.96	1204(96) 1471(96)
<i>Montplaisir c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25302, *01	26.9.96	1204(96) 1471(96)
<i>Montreal Trust Co. of Canada v. Froese</i> (B.C.), 25486, *A		1414(96)
<i>Morin v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24894, *05	29.2.96	73(96) 373(96)
<i>Mount Allison University v. Mount Allison Faculty Association</i> (N.B.), 25061, *02	8.8.96	894(96) 1311(96)
<i>Multitech Warehouse (Manitoba) Direct Inc. v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 24950, *01	1.2.96	9(96) 136(96)
<i>Muirhead v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25492, *B		1792(96)
<i>Myers v. Myers</i> (B.C.), 25044, *02	25.4.96	207(96) 692(96)
<i>Naredo v. Minister of Employment and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 24820, *01	11.1.96	1561(95) 13(96)
<i>Nassar v. College of Physicians and Surgeons of Manitoba</i> (Man.), 24893, *02	7.3.96	2052(95) 361(96)
<i>Netupsky v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 25223, *02	15.8.96	1112(96) 1315(96)
<i>Neuman v. The Queen</i> (F.C.A.), 25565, *A		1790(96)
<i>Nipissing Helicopters Inc. v. Eagle Copters Maintenance Ltd.</i> (Alta.), 25529, *A		1730(96)
<i>Noble v. Minister of Forests for the Province of British Columbia</i> (B.C.), 25335, *01	10.10.96	1301(96) 1693(96)
<i>North York Hydro Electric Commission v. Fenton</i> (Ont.), 25552, *A		1789(96)
<i>Northeast Marine Services Ltd. v. Atlantic Pilotage Authority</i> (F.C.A.)(N.S.), 24629, *05	24.5.96	960(96) 960(96)
<i>Nourhaghghi v. The Queen</i> (Ont.), 25562, *A		1790(96)
<i>Nourhaghghi v. Toronto Hospital</i> (Ont.), 25171, *02	25.7.96	940(96) 1271(96)
<i>Novopharm Ltd. v. Eli Lilly and Co.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25402, *B		1677(96)
<i>Nowlan v. Midland Transport Ltd.</i> (N.B.), 25264, *02	10.10.96	1211(96) 1691(96)
<i>NsC Diesel Power Inc. (Bankrupt) v. Superintendent of Bankruptcy</i> (F.C.A.)(Ont.), 25041, *01	15.8.96	636(96) 1314(96)
<i>Nu-Pharm Inc. v. Hoffmann-La Roche Ltd.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25136, *02 12.9.96	882(96)	1463(96)
<i>O.E.X. Electromagnetic Inc. v. Coopers & Lybrand</i> (B.C.), 24886, *02	7.3.96	2051(95) 360(96)
<i>O'Connor v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24952, *01	28.3.96	158(96) 536(96)
<i>Oczko v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25126, *01	13.6.96	878(96) 1065(96)
<i>Oduneye v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25000, *01	8.2.96	75(96) 163(96)
<i>Offshore Leasing Inc. v. Adelaide Capital Corporation</i> (N.S.), 25318, *B		1307(96)
<i>Oland v. Adamson</i> (Alta.), 25338, *02	12.9.96	1293(96) 1459(96)
<i>Oliver v. Oliver</i> (B.C.), 25268, *02	23.5.96	820(96) 907(96)
<i>Olson v. Law Society of Manitoba</i> (Man.), 24803, *02	1.2.96	1559(95) 138(96)
<i>Olson v. The Queen in right of Canada</i> (Crim.)(Sask.), 25005, *01	21.2.96	153(96) 251(96)
<i>Oniel v. Marks</i> (Ont.), 24977, *01	3.4.96	421(96) 566(96)
<i>Ontario Hydro v. Dableh</i> (F.C.A.), 25524, *A		1673(96)
<i>Oppong v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25218, *01 3.10.96	1160(96)	1564(96)
<i>Orrico v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25096, *01	3.4.96	420(96) 565(96)

<i>P. (D.) v. H. (F.)</i> , (Qué.), 25526, *A	1730(96)	
<i>Pacific Cassiar Ltd. v. Energy Resources Conservation Board</i> (Alta.), 25494, *A	1415(96)	
<i>Pacific Press Ltd. v. Communications, Energy and Paper Workers Union of Canada, Local 226</i> (B.C.), 25364, *B	1306(96)	
<i>Paquette c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25135, *01 3.4.96	429(96)	567(96)
<i>Paquin c. National Trust Co.</i> (Qué.), 25255, *B	816(96)	
<i>Paraiso v. Pauluik</i> (Man.), 25112, *02 25.7.96	824(96)	1268(96)
<i>Parcigneau c. Neilson</i> (Qué.), 25512, *A	1672(96)	
<i>Parents adoptifs c. S.R.</i> (Qué.), 25273, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are dismissed 27.6.96	991(96)	1164(96)
<i>Parker v. Hamelin</i> (B.C.), 25174, *B	1872(96)	
<i>Parker's Country Market Inc. v. The Queen in right of the Province of Nova Scotia</i> (N.S.), 25497, *A	1416(96)	
<i>Parks West Mall Ltd. v. Jennett</i> (Alta.), 25275, the application for leave to appeal as well as the application to cross-appeal are dismissed with costs 10.10.96	1263(96)	1699(96)
<i>Pascale v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25300, *01 26.9.96	1248(96)	1485(96)
<i>Patenaude c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25019, *01 18.4.96	159(96)	640(96)
<i>Patenaude c. Ville de Greenfield Park</i> (Qué.), 25098, *02 30.5.96	678(96)	953(96)
<i>Patenaude c. Ville de Longueuil</i> (Qué.), 25463, *B	1679(96)	
<i>Patterson v. Chrastina</i> (Ont.), 24864, *02 15.2.96	1937(95)	215(96)
<i>Paul v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25134, *01 3.4.96	384(96)	565(96)
<i>Pearson c. Procureur général du Canada</i> (Qué.), 24929/30/31, *A	1712(95)	
<i>Peer v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25129, *01 30.5.96	431(96)	951(96)
<i>Peglar v. Vance</i> (B.C.), 25533, *A	1731(96)	
<i>Pentz v. Treich</i> (Alta.), 25175, *02 4.7.96	1060(96)	1223(96)
<i>Perkin v. The Queen</i> (B.C.), 25313, *01 31.10.96	1674(96)	1802(96)
<i>Peterson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25276, *01 10.10.96	1208(96)	1688(96)
<i>Philips Electronics N. V. v. Remington Rand Corporation</i> (F.C.A.)(Ont.), 25148, *02 18.7.96	936(96)	1266(96)
<i>Pitt v. The Queen</i> (N.B.), 25578, *A	1866(96)	
<i>Pleau c. Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada</i> (C.A.F.) (Qué.), 25553, *A	1789(96)	
<i>Pniak v. London Psychiatric Hospital</i> (Ont.), 25094, *01 30.5.96	899(96)	954(96)
<i>Pocklington v. Gainers Inc.</i> (Alta.), 24856, *02 15.2.96	1936(95)	214(96)
<i>Poirier c. La Reine</i> (Qué.), 25386, *02 7.11.96	1758(96)	1878(96)
<i>Pokonzie v. Ontario Human Rights Commission</i> (Ont.), 25282, *02 26.9.96	1249(96)	1485(96)
<i>Porto Seguro Companhia de Seguros Gerais v. Belcan</i> (F.C.A.)(Qué.), 25340, *03 7.11.96	1427(96)	1882(96)
<i>Price Waterhouse Ltd. v. Standard Trust Co.</i> (Ont.), 25050, *05 18.7.96	896(96)	1280(96)
<i>Public Service Alliance of Canada v. National Capital Commission</i> (F.C.A.)(Ont.), 25172, *02 3.10.96	1059(96)	1562(96)
<i>Public Service Alliance of Canada v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 25257, *02 10.10.96	1211(96)	1690(96)
<i>Public Utilities Commission of the City of Scarborough v. Utility Workers of Canada</i> (Ont.), 25104, *02 25.7.96	824(96)	1267(96)
<i>Purolator Courier Ltd. v. Meditek Laboratory Services Ltd.</i> (Man.), 24903, *02 21.3.96	2049(95)	442(96)
<i>Pushpanathan v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25173, *03 3.10.96	996(96)	1568(96)
<i>Quewezance v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25021, *01 18.4.96	134(96)	638(96)
<i>R. v. Andrews</i> (Crim.)(Alta.), 25187, *01 13.6.96	878(96)	1066(96)
<i>R. v. C.C.F.</i> (Crim.)(Ont.), 25198, *03 3.10.96	1055(96)	1551(96)
<i>R. v. C.J.S.</i> (Crim.)(P.E.I.), 25194, *01 3.10.96	887(96)	1567(96)
<i>R. v. Campbell</i> (Crim.)(Alta.), 24831, *03 8.2.96	1785(95)	167(96)
<i>R. v. Carlile</i> (F.C.A.)(Ont.), 24955, *01 3.4.96	385(96)	564(96)
<i>R. c. Cobb</i> (Crim.)(Qué.), 25215, *01 3.10.96	1205(96)	1552(96)
<i>R. c. Cogger</i> (Crim.)(Qué.), 25221, *03 3.10.96	988(96)	1560(96)
<i>R. v. Continental Bank of Canada</i> (F.C.A.), 25521, *A	1673(96)	
<i>R. v. Currie</i> (Crim.)(Ont.), 25053, *03 9.5.96	325(96)	833(96)
<i>R. v. Fibreco Pulp Inc.</i> (F.C.A.)(B.C.), 24918, *02 28.3.96	131(96)	530(96)

<i>R. v. Haché</i> (Crim.)(Ont.), 25048, *01 21.3.96	245(96)	434(96)
<i>R. v. Halliday</i> (Crim.)(Ont.), 24907, *02 7.3.96	1970(95)	355(96)
<i>R. c. Kingsley</i> (Crim.)(Qué.), 25155, *03 30.5.96	527(96)	952(96)
<i>R. c. Kingsley</i> (Crim.)(Qué.), 25155, *05 5.11.96	1896(96)	1896(96)
<i>R. v. Levo</i> (Crim.)(Ont.), 25185, *01 29.8.96	1205(96)	1447(96)
<i>R. v. Lifchus</i> (Crim.)(Man.), 25404, *03 7.11.96	1430(96)	1876(96)
<i>R. v. McCormack</i> (Crim.)(Ont.), 24873, *01 8.2.96	2044(95)	171(96)
<i>R. v. Milne</i> (Crim.)(Ont.), 25436, *B	1433(96)	
<i>R. c. Patoine</i> (Crim.)(Qué.), 24867, *01 15.2.96	1843(95)	213(96)
<i>R. c. Sadek</i> (Crim.)(Qué.), 24979, *01 28.3.96	130(96)	530(96)
<i>R. v. Spellacy</i> (Crim.)(Nfld.), 24837, *01 21.3.96	1932(95)	438(96)
<i>R. v. Stogdale</i> (Crim.)(Ont.), 25124, *01 30.5.96	676(96)	946(96)
<i>R. v. Stolz</i> (Crim.)(B.C.), 25207, *01 27.6.96	1055(96)	1167(96)
<i>R. v. Sylliboy</i> (Crim.)(N.S.), 21929, *A	1015(90)	
<i>R. v. Tortone</i> (Crim.)(Ont.), 25167, *01 8.8.96	817(96)	1312(96)
<i>R. v. Tricker</i> (Crim.)(Ont.), 24592, *01 8.2.96	661(95)	165(96)
<i>R. v. Tyhurst</i> (Crim.)(B.C.), 25248, *01 15.8.96	1161(96)	1316(96)
<i>R. v. Valère</i> (Qué.), 25516, *A	1672(96)	
<i>R. v. Weldon</i> (Crim.)(Ont.), 25087, *01 23.5.96	632(96)	901(96)
<i>R. v. Wells</i> (Crim.)(B.C.), 25435, *B	1305(96)	
<i>R. v. Wilson</i> (Ont.), 25352, *05 5.9.96	1503(96)	1503(96)
<i>R. v. Wolfe</i> (Crim.)(Sask.), 24993, *01 4.7.96	634(96)	1222(96)
<i>R. in right of Alberta v. Bank of Canada</i> (Alta.), 25203, *02 4.7.96	1102(96)	1220(96)
<i>R. in right of the Province of British Columbia v. Sylvester</i> (B.C.), 24891, *03 3.4.96	8(96)	575(96)
<i>R. in right of the Province of Ontario v. Matthews</i> (Ont.), 25482, *A	1414(96)	
<i>R & M Construction Co. Ltd. v. Royal Trust Corp. of Canada in trust for the Standard Life Assurance Co.</i> (Nfld.), 25581, *A	1866(96)	
<i>R.D.S. v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25063, *03 6.5.96	346(96)	828(96)
<i>R. West & Associates Inc. v. Telecom Leasing Canada (TLC) Ltd.</i> (B.C.), 25193, *03 3.10.96	1062(96)	1570(96)
<i>Rarru v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24881, *01 15.2.96	1790(95)	213(96)
<i>Rarru v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24865, *01 15.2.96	1789(95)	213(96)
<i>Rarru v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24865, application for leave to appeal on additional ground allowed 22.5.96	900(96)	900(96)
<i>Reed v. Attorney General of British Columbia</i> (Crim.)(B.C.), 24982, *01 28.3.96	78(96)	535(96)
<i>Reed v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25420, *01 26.9.96	1423(96)	1477(96)
<i>Regina Board of Police Commissioners v. Regina Police Association Inc.</i> (Sask.), 25371, *B	1435(96)	
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 454 v. Canada Safeway Ltd.</i> (Sask.), 25356, *B	1544(96)	
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 469 v. Westfair Foods Ltd.</i> (Man.), 25016, *02 13.6.96	557(96)	1070(96)
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 544 v. Battlefords and District Co-operative Ltd.</i> (Sask.), 25366, *B	1543(96)	
<i>Reynolds v. Minister of Foreign Affairs</i> (F.C.A.)(Ont.), 25423, *A	1243(96)	
<i>Rhéaume c. Gestion Bo-Ra Ltée</i> (Qué.), 25422, *B	1869(96)	
<i>Rivard c. Comité de discipline de l'association des courtiers d'assurances de la province de Québec</i> (Qué.), 25468, *B	1867(96)	
<i>Robert S. v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25281, *01 27.6.96	988(96)	1165(96)
<i>Roberts v. Roberts</i> (Ont.), 25097, *02 6.6.96	819(96)	1002(96)
<i>Rondeau c. Commission des affaires sociales du Québec</i> (Qué.), 25339, *B	1421(96)	
<i>Rose v. The Queen</i> (Ont.), 25448, *B	1796(96)	
<i>Rosen (Larry) v. Attorney General of Ontario</i> (Ont.), 25199, *02 26.9.96	1107(96)	1483(96)
<i>Rosen (Lowie H.) v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 24965, *02 6.6.96	423(96)	998(96)
<i>Rottiers v. Ministre de la Justice de la Saskatchewan</i> (Sask.), 25020, *01 23.5.96	892(96)	905(96)
<i>Routhier c. Auclair</i> (Qué.), 25181, *B	687(96)	
<i>Roy c. Brochu</i> (Qué.), 25413, *02 7.11.96	1759(96)	1879(96)
<i>Roy v. Newfoundland Medical Board</i> (Nfld.), 25575, *A	1865(96)	
<i>Royal Bank of Canada v. Bank of Canada</i> (Alta.), 25216, *02 4.7.96	1103(96)	1220(96)
<i>Russell v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25222, *01 4.7.96	1102(96)	1218(96)

<i>Ryback v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25206, *01 25.7.96	887(96)	1269(96)
<i>S.G.G. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24939, *03 3.4.96	343(96)	569(96)
<i>S.M.S. v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 24821, *01 21.3.96	1931(95)	437(96)
<i>S.R.H. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25361, *B	1440(96)	
<i>Sahrman v. Otto</i> (B.C.), 25017, *02 25.4.96	135(96)	691(96)
<i>Samson c. Addy</i> (C.A.F.)(Qué.), 24880, *01 3.4.96	2051(95)	574(96)
<i>Sanderson v. Master of Titles</i> (Sask.), 24776, *02 7.11.96	1973(95)	1875(96)
<i>Santos v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25007, *01 8.2.96	76(96)	162(96)
<i>Sarcevich v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25252, *01 4.7.96	1101(96)	1221(96)
<i>Saskatchewan Medical Postgraduate Committee v. Professional Association of Internes and Residents of Saskatchewan</i> (Sask.), 25343, *01 3.10.96	1418(96)	1554(96)
<i>Saskatoon Board of Police Commissioners v. Saskatoon City Police Association</i> (Sask.), 24869, *02 15.2.96	1972(95)	211(96)
<i>Sault Ste. Marie Board of Commissioners of Police v. Makila</i> (Ont.), 25527, *A	1730(96)	
<i>Savard c. La Reine</i> (Qué.), 25440, *A	1865(96)	
<i>Savard v. Attorney General of Canada</i> (Crim.)(Yuk.), 25367, *B	1543(96)	
<i>Scamolla v. Tenax Ltd.</i> (Ont.), 24828, *01 28.3.96	1844(95)	534(96)
<i>Schenley Canada Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Crim.)(Qué.), 25070, *01 13.6.96	879(96)	1066(96)
<i>Schilling v. Certified General Accountants Association of British Columbia</i> (B.C.), 25484, *A	1414(96)	
<i>Schultz v. The Queen</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 25068, *02 23.5.96	891(96)	904(96)
<i>Selkirk Springs International Corporation v. Sawridge Manor Ltd.</i> (B.C.), 24970, *05 22.3.96	542(96)	542(96)
<i>Sevillano v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24812, *01 11.1.96	1759(95)	14(96)
<i>Seward v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25509, *B	1867(96)	
<i>Sexual Assault Crisis Centre of Essex County Inc. v. L.G.</i> (Crim.)(Ont.), 24648, *01 25.1.96	764(95)	83(96)
<i>Shalala v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 25088, *05 20.2.96	5(96)	262(96)
<i>Sherman v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25008, *01 14.3.96	132(96)	395(96)
<i>Sherritt Gordon Ltd. v. Dresser Canada Inc.</i> (Alta.), 25572, *A	1865(96)	
<i>Shorting v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25030, *03 9.5.96	384(96)	831(96)
<i>Silbernagel v. Canadian Stevedoring Co.</i> (B.C.), 24948, *01 25.4.96	326(96)	694(96)
<i>Simard c. La Reine</i> (Crim.)(Ont.), 25152, *01 12.9.96	1288(96)	1457(96)
<i>Skoke v. Ryan</i> (N.S.), 25247, *01 8.8.96	893(96)	1310(96)
<i>Sleiman v. Sleiman</i> (Alta.), 25201, *02 8.8.96	895(96)	1312(96)
<i>Smiley v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24936, application for an extension of time is dismissed 15.2.96	77(96)	212(96)
<i>Smith (Margaret) v. Arndt</i> (B.C.), 24943, *03 6.5.96	391(96)	828(96)
<i>Smith (Randy) v. Canadian Tire Acceptance Ltd.</i> (Ont.), 25080, *02 3.10.96	818(96)	1559(96)
<i>Smith & Nephew Inc. v. Glen Oak Inc.</i> (F.C.A.), 25514, *A	1672(96)	
<i>Snyder c. Racine et Chamberland Inc.</i> (Qué.), 24945, *02 21.3.96	348(96)	435(96)
<i>Sobhi v. Landmark of Thornhill Ltd.</i> (Ont.), 24901, *01 25.1.96	7(96)	84(96)
<i>Société canadienne de métaux Reynolds Ltée c. Marin</i> (Qué.), 25573, *A	1865(96)	
<i>Société de gestion du BIEF (Montréal) 1991 c. Jean Fortin & Associés Syndics Inc.</i> (Qué.), 25324, *01 26.9.96	1303(96)	1474(96)
<i>Société F.G.G. Ltée c. Centre local des services communautaires des draveurs Inc.</i> (Qué.), 25069, *02 16.5.96	3(96)	844(96)
<i>Southam Inc. v. Director of Investigation and Research</i> (F.C.A.)(Ont.), 24915, *03 8.2.96	1842(95)	175(96)
<i>Sovereign General Insurance Co. v. P & M Management Consultants Ltd.</i> (Man.), 25566, *A	1790(96)	
<i>Spadafora v. Ozanic</i> (Ont.), 25353, *B	1436(96)	
<i>Spidell v. The Queen</i> (N.S.), 25384, *B	1870(96)	
<i>Spina v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25396, *B	1441(96)	
<i>Spinelli v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24917, *01 16.5.96	344(96)	846(96)
<i>St-Laurent c. Dorais</i> (Qué.), 25224, *02 10.10.96	1106(96)	1682(96)
<i>St. Lawrence Cement Inc. v. Wakeham & Sons Ltd.</i> (Ont.), 25060, *02 4.7.96	635(96)	1223(96)
<i>St. Mary's Indian Band v. Corporation of the City of Cranbrook</i> (B.C.), 24946, *03 30.5.96	388(96)	950(96)
<i>St. Mary's Indian Band v. The Minister of Indian Affairs and Northern</i>		

<i>Development (F.C.A.)</i> , 25537, *A	1757(96)	
<i>Steel v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 24985, *01 7.3.96	202(96)	352(96)
<i>Stelco Inc. v. Superintendent of Pensions for Ontario (Ont.)</i> , 24984, *02 21.3.96	2048(95)	441(96)
<i>Stern c. Cité de Côte St-Luc (Qué.)</i> , 25329, *02 26.9.96	1425(96)	1478(96)
<i>Stiles v. Beckett (B.C.)</i> , 25190, *02 3.10.96	1059(96)	1561(96)
<i>Streichert v. Lautard (B.C.)</i> , 25495, *A	1415(96)	
<i>Sturhahn v. Gatensbury Estates Ltd. (B.C.)</i> , 24933, *02 27.6.96	157(96)	1170(96)
<i>Sumitomo Canada Ltd. v. Forest Protection Ltd. (N.B.)</i> , 25496, *B	1793(96)	
<i>Sumitomo Chemical Co. v. Forest Protection Ltd. (N.B.)</i> , 25475, *B	1792(96)	
<i>Sunshine Village Corp. v. Dupuy (F.C.A.)</i> , 25519, *A	1672(96)	
<i>Sunshine Village Corp. v. Dupuy (F.C.A.)</i> , 25582, *A	1866(96)	
<i>Swereda v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 25156, *01 8.8.96	893(96)	1309(96)
<i>Sykes v. Langton (B.C.)</i> , 25077, *02 2.5.96	388(96)	757(96)
<i>Syndicat canadien de la Fonction publique, section locale 301 c. Transport Cordeau Inc. (Qué.)</i> , 25105, *02 13.6.96	880(96)	1068(96)
<i>Syndicat des chauffeurs de la société de transport de la Ville de Laval (CSN) c. Le Conseil des services essentiels (Qué.)</i> , 25029, *B	680(96)	
<i>Syndicat des employés de la société Asbestos Ltée c. Rousseau (Qué.)</i> , 25120, *02 27.6.96	1058(96)	1168(96)
<i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes (Qué.)</i> , 25093, *03 6.5.96	683(96)	826(96)
<i>Syndicat des postiers du Canada, facteur Gilles Mongeon c. Société canadienne des postes (Qué.)</i> , 25151, *02 19.9.96	1063(96)	1468(96)
<i>Syndicat des professeurs de l'Université du Québec à Trois-Rivières c. Dupont (Qué.)</i> , 24911, *02 14.3.96	327(96)	394(96)
<i>Syndicat du transport de Montréal c. Leboeuf (Qué.)</i> , 25226, *02 5.9.96	1246(96)	1452(96)
<i>Systèmes de drainage modernes Inc. c. 118353 Canada Ltée (C.A.F.)(Qué.)</i> , 24962, *02 23.5.96	389(96)	907(96)
<i>Systèmes de drainage modernes Inc. c. Forest (C.A.F.)(Qué.)</i> , 24963, *02 23.5.96	389(96)	908(96)
<i>TNT Canada Inc. v. The Queen (Ont.)</i> , 25166, *01 3.10.96	989(96)	1550(96)
<i>Taillefer c. La Reine (Crim.)(Qué.)</i> , 24898, *01 21.2.96	153(96)	252(96)
<i>Tataoapik v. The Queen (Crim.)(N.W.T.)</i> , 25320, *01 12.9.96	1287(96)	1458(96)
<i>Taylor v. Eisner (Sask.)</i> , 25536, *A	1757(96)	
<i>Tejani v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 25147, *01 23.5.96	890(96)	903(96)
<i>Télé-Métropole International Inc. c. Banque mercantile du Canada (Qué.)</i> , 24848, the application for leave to appeal and for leave to cross-appeal are dismissed 8.2.96	80(96)	164(96)
<i>Temelini v. Bonis (Ont.)</i> , 25376, *B	1434(96)	
<i>Tennis-Racquetball St-Jean-sur-Richelieu Inc. c. Ville de St-Jean- sur-Richelieu (Qué.)</i> , 25046, *02 16.5.96	2041(95)	846(96)
<i>Terminaux portuaires du Québec Inc. c. Association des employeurs maritimes (C.A.F.)(Qué.)</i> , 25336, *02 26.9.96	1304(96)	1475(96)
<i>Terminaux portuaires du Québec Inc. c. Association des employeurs maritimes (C.A.F.)(Qué.)</i> , 25337, *02 26.9.96	1305(96)	1476(96)
<i>Terris v. Crossman (P.E.I.)</i> , 25294, *B	1260(96)	
<i>Thompson v. The Queen (Crim.)(Man.)</i> , 25142, *03 9.5.96	676(96)	833(96)
<i>Tioxide Canada Inc. c. La Reine (C.A.F.)(Crim.)(Qué.)</i> , 25325, *02 26.9.96	1423(96)	1478(96)
<i>Toronto College Park Ltd. v. The Queen (F.C.A.)</i> , 25559, *A	1790(96)	
<i>Tortone v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 25170, *01 8.8.96	817(96)	1313(96)
<i>Town of St. Andrews v. Hospitality Investments Ltd. (N.B.)</i> , 24830, *03 7.3.96	1758(95)	355(96)
<i>Trabulsey v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 24854, *01 28.3.96	1787(95)	532(96)
<i>Travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 501 c. Lesage (Qué.)</i> , 25106, *B	989(96)	
<i>Tremblay (Claude) c. La Reine (Crim.)(Qué.)</i> , 25391, *A	1412(96)	
<i>Tremblay (Henri Ulysse) c. Caisse populaire de Taschereau (Qué.)</i> , 24921, *01 21.2.96	160(96)	250(96)
<i>Tremblay (Robert) c. La Reine (Crim.)(Qué.)</i> , 24922, *01 3.4.96	202(96)	568(96)
<i>Trendline Industries Ltd. v. Mochinski (B.C.)</i> , 25474, *A	1412(96)	
<i>Tu-Ell Leasing Ltd. v. Insurance Corporation of British Columbia (B.C.)</i> ,		

25341, *02 10.10.96	1297(96)	1700(96)
<i>Turf Masters Landscaping Ltd. v. City of Dartmouth</i> (N.S.), 24842, *02 21.3.96	2046(95)	440(96)
<i>Turnbull v. Canadian Institute of Actuaries</i> (Man.), 25059, *02 1.2.96	81(96)	137(96)
<i>Twin Grand Developments Ltd. v. Metropolitan Trust Co. of Canada</i> (Sask.), 24988, *02 12.9.96	677(96)	1460(96)
<i>Ulvestad v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24661, *01 8.2.96	1383(95)	171(96)
<i>Union of B.C. Performers v. Lewis</i> (B.C.), 25253, *02 5.9.96	1207(96)	1450(96)
<i>United States of America c. Barrientos</i> (Crim.)(Alta.), 25085, *03 30.5.96	628(96)	950(96)
<i>United States of America c. Cazzetta</i> (Qué.), 25478, *A	1413(96)	
<i>United States of America v. Dynar</i> (Ont.), 24997, *03 9.5.96	130(96)	830(96)
<i>Upper Lakes Group Inc. c. National Transportation Agency</i> (C.A.F.)(Qué.), 24849, *02 21.3.96	1933(95)	439(96)
<i>Vader v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25265, *01 5.9.96	1245(96)	1453(96)
<i>Vancouver Society of Immigrant & Visible Minority Women v. Minister of</i> <i>National Revenue</i> (F.C.A.)(B.C.), 25359, *B	1680(96)	
<i>Vanderheyden v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25169, *01 23.5.96	812(96)	906(96)
<i>Venneri v. Lincoln County Board of Education</i> (Ont.), 25465, *B	1797(96)	
<i>Ville de Brossard c. Malo</i> (Qué.), 24899, *02 1.2.96	12(96)	136(96)
<i>Ville de Lasalle c. Mole Construction Inc.</i> (Qué.), 25567, *A	1791(96)	
<i>Ville de Longueuil c. Godbout</i> (Qué.), 24990, the applications for leave to appeal and for leave to cross-appeal are granted 3.10.96	630(96)	1548(96)
<i>Ville de Québec c. Hospitalité Commonwealth Ltée</i> (Qué.), 25470, *A	1411(96)	
<i>Ville de Verdun c. Doré</i> (Qué.), 24860, *03 7.3.96	1939(95)	350(96)
<i>Villeneuve c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25554, *A	1789(96)	
<i>Vojic v. The Attorney General of Canada</i> (F.C.A.), 25534, *A	1757(96)	
<i>Volpi v. Investors Group Trust Co.</i> (Ont.), 25229, *02 10.10.96	1161(96)	1687(96)
<i>Vriend v. The Queen in right of Alberta</i> (Alta.), 25285, the applications for leave to appeal and leave to cross-appeal are granted 3.10.96	1252(96)	1552(96)
<i>WMI Waste Management of Canada Inc. v. City of Edmonton</i> (Alta.), 25246, *02 15.8.96	1162(96)	1317(96)
<i>Waddell v. The Queen in right of the Dominion of Canada</i> (Crim.)(B.C.), 25213, *01 10.10.96	1291(96)	1701(96)
<i>Waddington v. Murphy</i> (Ont.), 24861, *02 3.4.96	561(96)	572(96)
<i>Wagner v. United States of America</i> (Crim.)(B.C.), 25084, *01 6.6.96	432(96)	1001(96)
<i>Walia v. Thai Airways International Ltd.</i> (B.C.), 25415, *B	1678(96)	
<i>Wallace v. United Grain Growers Ltd.</i> (Man.), 24986, *03 9.5.96	554(96)	834(96)
<i>Ward v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25176, *01 27.6.96	818(96)	1170(96)
<i>Watson (Gordon Stephen) v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25332, *01 5.9.96	1257(96)	1455(96)
<i>Watson (Richard Bruce) v. Nova Scotia Human Rights Commission</i> (N.S.), 25429, *B	1735(96)	
<i>Watson (William) v. Woodgate</i> (B.C.), 24771, *01 8.2.96	1718(95)	178(96)
<i>Weisfeld v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 24334, *A	1595(94)	
<i>West Moberly First Nations v. National Energy Board</i> (F.C.A.)(B.C.), 25038, *02 6.6.96	558(96)	1002(96)
<i>Westmorland Fisheries Ltd. 049575 N.B. Ltd. v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 25284, *B	1260(96)	
<i>White (Linda June) v. Equitable Life Insurance Co. of Canada</i> (Ont.), 24850, *02 7.3.96	1937(95)	358(96)
<i>White (Perry) v. Slawter</i> (N.S.), 25311, *B	1760(96)	
<i>White (Thomas) v. Woolworth Canada Inc.</i> (Nfld.), 25397, *B	1429(96)	
<i>Whynder v. The Queen</i> (N.S.), 25511, *A	1672(96)	
<i>Wilder v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 24904, *01 23.5.96	633(96)	902(96)
<i>Wilder v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 24905, *01 23.5.96	633(96)	902(96)
<i>Williams v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25375, *03 3.10.96	1262(96)	1573(96)
<i>Winnipeg Child and Family Services v. G. (D.F.)</i> , (Man.), 25508, *03 18.10.96	1739(96)	1762(96)
<i>Wong v. Shell Canada Ltd.</i> (Alta.), 25056, *02 12.9.96	678(96)	1461(96)
<i>Woodhouse v. Woodhouse</i> (Ont.), 25490, *B	1872(96)	
<i>Woods v. Hubley</i> (N.S.), 25079, *02 8.8.96	895(96)	1311(96)
<i>Workers' Compensation Board v. Pasiachnyk</i> (Sask.), 24913, *03 30.5.96	345(96)	1003(96)

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Worth v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25382, *01 7.11.96	1541(96)	1877(96)
<i>Yoneda v. Yoneda</i> (B.C.), 25488, *B	1798(96)	
<i>Zagorac v. The Queen</i> (Crim)(Alta.), 25107, *A	1757(96)	
<i>Zazzo c. Groupe R.C.D. Inc.</i> (Qué.), 25245, *02 29.8.96	1208(96)	1448(96)
<i>Ziprick v. Simpson</i> (B.C.), 24805, *03 8.2.96	1790(95)	177(96)

This index includes appeals standing for judgment at the beginning of 1996 and all appeals heard in 1996 up to now.

Cet index comprend les pourvois en délibéré au début de 1996 et tous ceux entendus en 1996 jusqu'à maintenant.

*01 dismissed/rejeté

*02 dismissed with costs/rejeté avec dépens

*03 allowed/accueilli

*04 allowed with costs/accueilli avec dépens

*05 discontinuance/désistement

CASE/AFFAIRE	Hearing/ Audition Page	Judgment/ Jugement
<i>A.M. v. Ryan</i> (B.C.), 24612	1586(96)	
<i>Adams v. The Queen</i> (Qué.), 23615, *03 3.10.96	1958(95)	1589(96)
<i>Adler v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 23347	94(96)	
<i>Apssassin v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 23516, the appeal is allowed with costs throughout and the cross-appeal is allowed without costs/le pourvoi est accueilli avec dépens dans toutes les cours et le pourvoi incident est accueilli sans frais 14.12.95 REVISED 23.5.96	1984(95)	916(96)
<i>Athey v. Leonati</i> (B.C.), 24725, *03 31.10.96	1080(96)	1820(96)
<i>Attis v. Human Rights Commission of New Brunswick</i> (N.B.), 24002, *03 3.4.96	1732(95)	586(96)
<i>Augustus c. Montreal Urban Community</i> (Qué.), 24607, allowed in part 3.10.96	1078(96)	1590(96)
<i>Badger v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 23603, *01 3.4.96	782(95)	585(96)
<i>Bardales v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25001, *01 21.6.96	1180(96)	1180(96)
<i>Battlefords and District Co-Operative Ltd. v. Gibbs</i> (Sask.), *02 1.5.96	769(96)	769(96)
<i>Bell v. Canadian Human Rights Commission</i> (F.C.A.)(B.C.), 24134	1123(96)	
<i>Benner v. Secretary of State of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 23811	1585(96)	
<i>Biscette v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24787, *01 31.10.96	1897(96)	1897(96)
<i>Board of Education for the City of Toronto v. Ontario Secondary School Teacher's Federation, District 15 (Toronto)</i> (Ont.), 24724	1900(96)	
<i>Boma Manufacturing Ltd. v. Canadian Imperial Bank of Commerce</i> (B.C.), 24520	544(96)	
<i>Brant County Board of Education v. Eaton</i> (Ont.), 24668, *04 9.10.96	1711(96)	1715(96)
<i>Burke v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 24071, *03 21.3.96	1014(95)	464(96)
<i>Canadian Broadcasting Corp. v. Attorney General for New Brunswick</i> (Crim.)(N.B.), 24305, *03 31.10.96	583(96)	1819(96)
<i>Canadian Pacific Ltd. v. Brotherhood of Maintenance of Way Employees Canadian Pacific System Federation</i> (B.C.), 24317, *02 22.4.96	703(96)	1230(96)
<i>Carosella v. The Queen</i> (Ont.), 24974	1124(96)	
<i>Centre communautaire juridique de l'Estrie c. Ville de Sherbrooke</i> (Qué.), 24425, *03 12.9.96	767(96)	1504(96)
<i>Clement v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24932, *01 14.6.96	1122(96)	1122(96)
<i>Comeau's Sea Foods Ltd. v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 24682	1586(96)	
<i>Cooper v. Canadian Human Rights Commission</i> (F.C.A.)(B.C.), 24135	1123(96)	
<i>Côté c. La Reine</i> (Qué.), 23707, *03 3.10.96	1122(96)	1590(96)
<i>D.S. c. V.W.</i> (Qué.), 23765, *02 2.5.96	1960(95)	771(96)
<i>D'Amato v. Badger</i> (B.C.), 24364, appeal allowed in part 22.8.96	705(96)	1337(96)
<i>Dawson v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24883	1080(96)	
<i>Dell Holdings Ltd. v. Toronto Area Transit Operating Authority</i> (Ont.), 24695	1713(96)	
<i>Dewald v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24363, *01 26.1.96	142(96)	142(96)
<i>Donald George W. v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24766, *03 Cory, Iacobucci and L'Heureux-Dubé JJ. dissenting 30.1.96 reasons delivered 20.6.96	144(96)	1127(96)

<i>Donald Leo R. v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24766, *03 L'Heureux-Dubé J. dissenting 30.1.96	144(96)	1127(96)
<i>Dubois c. Raymond Chabot Inc.</i> (Qué.), 23993, *03 25.4.96	1539(95)	707(96)
<i>Edwards v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24297, *01 8.2.96	1019(95)	185(96)
<i>Elgersma v. Attorney General for Ontario</i> (Ont.), 23347	94(96)	
<i>Ernst & Young Inc. v. Price Waterhouse Ltd.</i> (Ont.), 24259, *02 22.1.96	94(96)	94(96)
<i>Evans v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24359, 01 25.1.96	783(95)	98(96)
<i>Feeney v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24752	1078(96)	
<i>Fitt v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24628, *01 29.1.96	143(96)	143(96)
<i>Gagnon c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 23597, *03 21.2.96	265(96)	374(96)
<i>Gladstone v. The Queen</i> (B.C.), 23801, *03 La Forest J. dissenting 21.8.96	1955(95)	1334(96)
<i>Goertz v. Gordon</i> (Sask.), 24622, allowed in part 2.5.96	1959(95)	771(96)
<i>Goldstein c. London Life Insurance Co.</i> (Qué.), 24130, *04 8.2.96	1595(95)	185(96)
<i>Greenpeace Canada v. MacMillan Bloedel Ltd.</i> (B.C.), 24437, *02 22.8.96	703(96)	1337(96)
<i>Harvey v. Attorney General of New Brunswick</i> (N.B.), 23968, *02 22.8.96	263(96)	1335(96)
<i>Hawkins v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24634	460(96)	
<i>Hebert v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24840, *03 30.5.96	706(96)	965(96)
<i>Helen Susan R. v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24766, *03 L'Heureux-Dubé J. dissenting 30.1.96	144(96)	1127(96)
<i>Helo Enterprises Ltd. v. Ernst & Young Inc.</i> (B.C.), 23924, *02 21.2.96	264(96)	264(96)
<i>Hickman v. The Queen</i> (F.C.A.)(Nfld.), 24994	1816(96)	
<i>Hinchey v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 24430	766(96)	
<i>Hinse c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24320, hearing adjourned to Oct. 30/96 costs of the day awarded against the Crown	1585(96)	
<i>Howell v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25039, *01 1.11.96	1899(96)	1899(96)
<i>In the Matter of the Residential Tenancies Act v. Thompson</i> (N.S.), 24276, the appeal is allowed and the cross-appeal is dismissed/le pourvoi est accueilli et le pourvoi incident est rejeté 22.2.96 REVISED 21.5.96	267(96)	916(96)
<i>J.L.D. c. Vallée</i> (Qué.), 24028, *03 25.3.96	544(96)	544(96)
<i>Jacquard v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24660	1713(96)	
<i>Jacques v. The Queen in right of Canada</i> (Crim.)(N.B.), 24558, *01 Sopinka and Major JJ. dissenting 3.10.96	183(96)	1589(96)
<i>Katz v. Vancouver Stock Exchange</i> (B.C.), 25014, *02 3.10.96	1587(96)	1709(96)
<i>Keshane v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25031, *03 11.10.96	1752(96)	1752(96)
<i>Kiyawasew v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 23603, *01 3.4.96	782(95)	585(96)
<i>Knox c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24690, *01 3.10.96	546(96)	1589(96)
<i>Kouyas v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24513, *01 29.1.96	143(96)	143(96)
<i>Labonté c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24768, *01 and new trial ordered 28.5.96	962(96)	1012(96)
<i>Langer v. MacMillan Bloedel Ltd.</i> (B.C.), 24437, *02 22.8.96	703(96)	1337(96)
<i>Laperrière c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24889, *03 11.6.96	1079(96)	1079(96)
<i>Lavery v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24822, *01 11.10.96	1752(96)	1752(96)
<i>Lemky v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24454, *01 21.3.96	1981(95)	465(96)
<i>Leon v. United States of America</i> (Crim.)(Ont.), , *01 3.4.96	462(96)	586(96)
<i>Lewis v. The Queen</i> (B.C.), 23802, *01 25.4.96	1956(95)	708(96)
<i>Liakas c. The Queen</i> (Crim.)(Qué.), *01 13.6.96	1121(96)	1121(96)
<i>Manulife Bank of Canada v. Conlin</i> (Ont.), 24499, *02 31.10.96	963(96)	1820(96)
<i>Mara Properties Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 24684, *04 21.5.96	914(96)	914(96)
<i>Marinero v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24322, *03 29.2.96	337(96)	376(96)
<i>Martin (Gérard) c. Beaudry</i> (Crim.)(Qué.), 24844-47, *02 24.4.96	705(96)	705(96)
<i>Martin (Paul A.) v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24671, *01 1.3.96	377(96)	377(96)
<i>McCarthy v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24995, *03 21.6.96	1180(96)	1180(96)
<i>McConnell v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24779, *03 30.4.96	769(96)	769(96)
<i>McKarris v. The Queen</i> (Crim.)(P.E.I.), 24879, *01 14.6.96	1121(96)	1121(96)
<i>McMaster v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24395, *03 21.3.96	1961(95)	465(96)
<i>Michaud c. Procureur général du Québec</i> (Crim.)(Qué.), 23764, *03 12.9.96	96(96)	1504(96)
<i>Minister of Justice of Canada c. Jamieson</i> (Crim.)(Qué.), 24253, *03 19.3.96	460(96)	460(96)
<i>Morin v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24633	460(96)	
<i>NTC Smokehouse Ltd. v. The Queen</i> (B.C.), 23800, *01 L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting 21.8.96	1955(95)	1333(96)

<i>National Parole Board v. Mooring</i> (Crim.)(B.C.), 24436, *03 McLachlin and Major JJ. dissenting 8.2.96	1017(95)	185(96)
<i>Newfoundland Association of Public Employees v. The Queen in right of Newfoundland</i> (Nfld.), 24525, *02 2.5.96	337(96)	771(96)
<i>Nikal v. The Queen</i> (B.C.), 23804, *03 L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting 25.4.96	1957(95)	708(96)
<i>Ominayak v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 23603, *03 3.4.96	782(95)	585(96)
<i>Ontario Homebuilders' Association v. York Region Board of Education</i> (Ont.), 24085, *01 22.8.96	1574(95)	1335(96)
<i>Opetchesah, an Indian Band v. The Queen</i> (B.C.), 24161	1815(96)	
<i>Pamajewon v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24596, *01 26.2.96	334(96)	1338(96)
<i>Paramadevan v. Semelhago</i> (Ont.), 24325, *02 20.6.96	144(96)	1126(96)
<i>Parisé v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 24284, *03 4.10.96	1710(96)	1710(96)
<i>Pelletier c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25073, *01 31.10.96	1898(96)	1898(96)
<i>Pittman v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 25074, *01 4.10.96	1711(96)	1711(96)
<i>Prince Rupert Grain Ltd. v. International Longshoremen's and Warehousemen's Union, Ship and Dock Foremen, Local 514</i> (F.C.A.)(B.C.), 24428, *03 20.6.96	145(96)	1126(96)
<i>Procureur général du Québec c. 2747-4174 Québec Inc.</i> (Qué.), 24309	545(96)	
<i>Procureur général du Québec c. Guimond</i> (Qué.), 24625, *04 3.10.96	961(96)	1590(96)
<i>R. v. Audet</i> (Crim.)(N.-B.), 24653, *03 Sopinka and Major JJ. dissenting 30.5.96	96(96)	964(96)
<i>R. v. Austin</i> (Crim.)(B.C.), 24486, *03 31.1.96	145(96)	145(96)
<i>R. v. C.A.M.</i> (Crim.)(B.C.), 24027, *03 21.3.96	1018(95)	464(96)
<i>R. v. Calder</i> (Crim.)(Ont.), 24323, *01 McLachlin J. dissenting 21.3.96	1779(95)	464(96)
<i>R. v. Doiron</i> (Crim.)(N.-B.), 24582, *03 23.4.96	704(96)	704(96)
<i>R. v. Goldhart</i> (Crim.)(Ont.), 24835, *03 La Forest J. dissenting 4.7.96	546(96)	1230(96)
<i>R. v. Keegstra</i> (Crim.)(Alta.), 24296, appeal allowed and cross-appeal dismissed/pourvoi accueilli et pourvoi incident rejeté 28.2.96	336(96)	374(96)
<i>R. c. Laporte</i> (Crim.)(Qué.), 24551, *01 26.4.96	766(96)	766(96)
<i>R. v. Lavoie</i> (Crim.)(N.-B.), 24582, *03 23.4.96	704(96)	704(96)
<i>R. v. Majid</i> (Crim.)(Sask.), 24732, *01 L'Heureux-Dubé J. dissenting 21.3.96	463(96)	543(96)
<i>R. v. Michaud</i> (Crim.)(N.B.), 24798, *01 20.6.96	1179(96)	1179(96)
<i>R. v. Nikolovski</i> (Crim.)(Ont.), 24360	1588(96)	
<i>R. v. Noble</i> (B.C.), 25271	1815(96)	
<i>R. v. Province of Alberta Treasury Branches</i> (Alta.), 24056, *03 Iacobucci and Major JJ. dissenting 25.4.96	1576(95)	707(96)
<i>R. v. Richard (Alfred Nicholas)</i> (Crim.)(N.S.), 24788, *03 28.3.96	547(96)	583(96)
<i>R. v. Richard (Réjean)</i> (Crim.)(N.-B.), 24582, *03 23.4.96	704(96)	704(96)
<i>R. v. Robinson</i> (Crim.)(B.C.), *01 L'Heureux-Dubé J. dissenting 21.3.96	1962(95)	465(96)
<i>R. v. Royal Bank of Canada</i> (Alta.), 24713	1124(96)	
<i>R. v. Sherry</i> (Crim.)(Ont.), 25081, *03 1.11.96	1898(96)	1898(96)
<i>R.M.G. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24709, *03 L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ. dissenting 3.10.96	1125(96)	1591(96)
<i>Rarru v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24865, *03 22.5.96	915(96)	961(96)
<i>Rockey v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24784	1081(96)	
<i>Ross v. United States of America</i> (Crim.)(Ont.), 24400, *01 19.3.96	461(96)	461(96)
<i>Royal Bank of Canada v. North American Life Assurance Co.</i> (Sask.), 24316, *02 22.2.96	1777(95)	268(96)
<i>Royal Oak Mines Inc. v. Canadian Association of Smelter and Allied Workers (CASAW), Local No. 4</i> (F.C.A.)(B.C.), 24169, *02 Sopinka, McLachlin and Major JJ. dissenting 22.2.96	1730(95)	268(96)
<i>Royer v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24640, *01 29.5.96	962(96)	1012(96)
<i>Rubin v. Clerk of the Privy Council</i> (F.C.A.)(Ont.), 24147, *02 24.1.96	95(96)	95(96)
<i>S.P. c. M.R.</i> (Qué.), 24251, *03 22.8.96	1774(95)	1335(96)
<i>Sarson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24233, *01 30.5.96	265(96)	964(96)
<i>Schwartz v. The Queen</i> (Ont.), 24093, *04 22.2.96	1573(95)	268(96)

<i>Seymour v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24642, *03 30.5.96	266(96)	964(96)
<i>St-Jacques c. Fédération des employées et employés des services publics Inc. (C.S.N.)</i> (Qué.), 22339, the appeal and the cross-appeal are dismissed 20.6.96 La Forest and L'Heureux-Dubé JJ. dissenting in part	1773(95)	1126(96)
<i>Stillman v. The Queen</i> (N.B.), 24631	1901(96)	
<i>Swantje v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 24439, *02 2.2.96	183(96)	183(96)
<i>Syndicat national des employés de l'Hôpital St-Ferdinand (C.S.N.) c. Lussier</i> (Qué.), 24511, *02 3.10.96	770(96)	1590(96)
<i>Tennant v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 24339, *04 22.2.96	1777(95)	268(96)
<i>Terry v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24335, *01 30.5.96	263(96)	964(96)
<i>Thibert v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24435, *03 Iacobucci and Major JJ. dissenting 25.1.96	1778(95)	98(96)
<i>Van Der AA v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 24692, *01 21.3.96	462(96)	543(96)
<i>Van Der Peet v. The Queen</i> (B.C.), 23803, *01 L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting 21.8.96	1955(95)	1332(96)
<i>Verdun v. Toronto-Dominion Bank</i> (Ont.), 24604, *01 29.4.96	767(96)	767(96)
<i>Ville de Montréal c. Syndicat canadien de la Fonction publique, section locale 301</i> (Qué.), 24761	1899(96)	
<i>Ville de Pointe-Claire c. Syndicat des employées et employés professionnels et de bureau, section locale 57</i> (Qué.), 24845	1900(96)	
<i>W.W.D.S. v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 24631	924(96)	
<i>Whitley v. United States of America</i> (Crim.)(Ont.), 24438, *01 19.3.96	461(96)	461(96)
<i>Wright v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24839, *01 22.5.96	914(96)	914(96)
<i>Yukon Human Rights Commission v. Yukon Order of Pioneers</i> (Yuk.), 23584, *02 L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting 21.3.96	1538(95)	464(96)

BEFORE THE COURT:

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

Motion day : November 4, 1996

Service : October 28, 1996
Filing : October 21, 1996
Respondent : October 14, 1996

Motion day : December 2, 1996

Service : November 25, 1996
Filing : November 18, 1996
Respondent : November 11, 1996

DEVANT LA COUR:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour:

Audience du : 4 novembre 1996

Signification : 28 octobre 1996
Dépôt : 21 octobre 1996
Intimé : 14 octobre 1996

Audience du : 2 décembre 1996

Signification : 25 novembre 1996
Dépôt : 18 novembre 1996
Intimé : 11 novembre 1996

The winter session of the Supreme Court of Canada will commence January 20, 1997.

Pursuant to the *Supreme Court Act and Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal will be inscribed and set down for hearing:

Case on appeal must be filed within three months of the filing of the notice of appeal.

Appellant's factum must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's factum must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum.

The Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum

La session d'hiver de la Cour suprême du Canada commencera le 20 janvier 1997.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

Le dossier d'appel doit être déposé dans les trois mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'appelant doit être déposé dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'intimé doit être déposé dans les huit semaines suivant la signification de celui de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant doit être déposé dans les quatre semaines suivant la signification de celui de l'intimé.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de signification du mémoire de l'intimé.

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 1996 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
29	M 30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	M 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER - DECEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 1997 -

JANUARY - JANVIER						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY - FÉVRIER						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH - MARS						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	H 28	29
30	H 31					

APRIL - AVRIL						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	M 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
30						

MAY - MAI						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
4	M 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNE - JUIN						
S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Sittings of the court:
Séances de la cour:

Motions:
Requêtes:

Holidays:
Jours fériés:



18 sitting weeks / semaines séances de la cour
83 sitting days / journées séances de la cour
8 motion and conference days / journées requêtes, conférences
1 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions